



## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

# الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية . قوانين . أوامر ومراسيم  
قرارات مقررات . منشير . إعلانات وملاغات

الإدارة والتحرير الإمارة العامة للحكومة الطبم والانشراكات إدارة المطبعة الرسمية	داخل الجزائر		النسخة الاصلية النسخة الاصلية وترجمتها
	خارج الجزائر	6 اشهر	
7 و 9 و 13 شارع عبد اللاد بن مبارك - الجزائر الهاتف : 15 . 18 . 65 الى 17 ح ج ب 50 - 3200	صحة	صحة	30 دج
	80 دج	50 دج	20 دج
	150 دج	100 دج	
	بما فيها نقات الارسال		

لن النسخة الاصلية : 100 دج ولن النسخة الاصلية وترجمتها 200 دج ولن العدد للسنين السابقة : 150 دج وسلم الفهارس مجاناً للمشتركين. انكلوب منهم ارسال لغائف الورق الاخيرة مند تجديد اشتركاكاتهم والاعلام بمطالبهم يؤدي عن تغيير العنوان 150 دج و لن النشر على اساس 15 دج للسفر .

### فهرس

#### وزارة الداخلية

مرسوم رقم 81 - 95 مؤرخ في 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن تسمية  
القرية الاشتراكية الفلاحية الواقعة بتراب  
بلدية عين الكرشة، دائرة عين مليلة، ولاية  
أم البواقي .  
652

مراسيم مؤرخة في 12 رجب عام 1401 الموافق 16  
مايو سنة 1981 تتضمن اقصاء اعضاء من  
المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية  
قسنطينة) .  
652

#### مراسيم، قرارات، مقررات

##### رئاسة الجمهورية

قرارات مؤرخة في 24 و 29 جمادى الاولى و 3 جمادى  
الثانية عام 1401 الموافق 30 مارس و 4 و 8  
أبريل سنة 1981 تتضمن حركة في سلك  
المتصرفين .  
650

قرار مؤرخ في 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
30 مارس سنة 1981 يتضمن تعيين مترجم .  
652

## فهرس (تابع)

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك الاعوان  
الاداريين \* 656

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك الاعوان الضارين  
على الآلة الكاتبة \* 657

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك اعوان  
المكتب \* 658

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك العمال المهنيين  
من الصنف الثاني \* 659

## وزارة المالية

مرسوم رقم 81 - 96 مؤرخ في 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يتعلق بمنح المساكن  
في العمارات التابعة للدولة والجماعات  
المحلية والمؤسسات العمومية والمؤسسات  
الاشتراكية أو التي تنتفع منها \* 660

مرسوم رقم 81 - 97 مؤرخ في 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يحدد كيفيات ضبط  
أسعار بيع المحلات ذات الاستعمال السكني  
القابلة للتنازل عنها، في اطار القانون رقم  
81 - 01 المؤرخ في 2 ربيع الثاني عام 1401  
الموافق 7 فبراير سنة 1981 \* 663

مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو  
سنة 1981 يتضمن اقضاء عضو من المجلس  
الشعبي لبلدية القرام (ولاية قسنطينة) \* 653

مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو  
سنة 1981 يتضمن اقضاء عضو من المجلس  
الشعبي لبلدية غريس (ولاية معسكر) \* 653

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن  
الترخيص بتنظيم يانصيب لفائدة اتحادية  
الخدمات التكميلية لمدارس ولاية قلمة \* 653

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 17 جمادى الثانية  
عام 1401 الموافق 22 أبريل سنة 1981 يتضمن  
تحديد شروط تطبيق المرسوم رقم 73 - 138  
المؤرخ في 9 غشت سنة 1973 فيما يخص  
التصرف في اعتمادات التسيير المخصصة  
لوزارة التخطيط والتهيئة العمرانية \* 655

قرار مؤرخ في 12 ربيع الثاني عام 1401 الموافق 17  
فبراير سنة 1981 يتضمن اعتماد الجمعية  
المسماة «الاتحادية الجزائرية للرياضة الخاصة  
بالموقين والمتخلفين عقليا» \* 655

## وزارة الشؤون الخارجية

مرسوم مؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1401 الموافق  
أول مايو سنة 1981 يتضمن تعيين قنصل  
للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
بناو (مالي) \* 655

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك الكتاب  
الاداريين \* 656

## فهرس (تابع)

قرار مؤرخ فى II جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
17 مارس سنة 1981 يتضمن تعديل تشكيل لجنة  
الطن فى ولاية جيجل بعنوان الثورة  
الزراعية .  
679

قرار مؤرخ فى II جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
17 مارس سنة 1981 يتضمن تعديل تشكيل لجنة  
الطن فى ولاية قالمة بعنوان الثورة  
الزراعية .  
679

قرار مؤرخ فى II جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
17 مارس سنة 1981 يتضمن تشكيل لجنة الطمن  
فى ولاية مستغانم بعنوان الثورة  
الزراعية .  
679

## وزارة الاسكان والتعمير

قرار وزارى مشترك مؤرخ فى 21 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 26 أبريل سنة 1981 يعين برامج  
المساكن الجديدة المخصصة للبيع فى ولاية  
عناية .  
680

## وزارة الرى

مرسوم مؤرخ فى 25 جمادى الثانية عام 1401 الموافق  
30 أبريل سنة 1981 يتضمن اتمام مهام الامين  
العام لوزارة الرى .  
681

مرسوم مؤرخ فى 26 جمادى الثانية عام 1401 الموافق  
اول مايو سنة 1981 يتضمن تعيين الامين العام  
لوزارة الرى .  
682

قرار مؤرخ فى 16 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 25  
فبراير سنة 1981 يعدل القرار المؤرخ فى 10  
صفر عام 1395 الموافق 21 فبراير سنة 1975  
والمتضمن تحديد الرسوم المستوفاة عن  
الخدمات المقدمة من مصالح الرهون العقارية  
وكيفيات دفعها لفائدة الخزينة .  
669

قرار مؤرخ فى 29 جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
4 أبريل سنة 1981 يتضمن تعديل المادة 3 من  
القرار المؤرخ فى 20 محرم عام 1398 الموافق  
31 ديسمبر سنة 1977 والمتضمن كيفيات  
التطبيق المتعلقة بالرسم المترتب على  
معاملات السيارات القديمة والمستوفى تحت  
شكل طابع .  
670

## وزارة النقل والصيد البحرى

مرسوم رقم 81 - 98 مؤرخ فى 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن تعيين  
مطارات الدولة .  
670

مرسوم رقم 81 - 99 مؤرخ فى 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن شروط  
تحليق الطائرات الاجنبية فوق التراب  
الجزئى وتوقفها فيه لاغراض تقنية  
وتجارية .  
672

## وزارة العدل

مرسوم مؤرخ فى 12 رجب عام 1401 الموافق 16  
مايو سنة 1981 يتضمن التجنس بالجنسية  
الجزائرية .  
676

# مراسيم ، قرارات ، مقررات

## رئاسة الجمهورية

قرارات مؤرخة في 24 و 29 جمادى الاولى و 3 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 30 مارس و 4 و 8 أبريل سنة 1981 تتضمن حركة فى سلك المتصرفين .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يرسم السيد الطاهر سلام فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول يوليو سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يرسم السيد عبد القادر بلمختار فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول سبتمبر سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يرسم السيد جيلالى بوجمعة فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول سبتمبر سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ترسم الأنسة مليكة طاجين فى سلك المتصرفين وترتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من 31 مايو سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ترسم الأنسة

خدوجة سالم فى سلك المتصرفين وترتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول يوليو سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ترسم الأنسة باية أو الصديق فى سلك المتصرفين وترتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول غشت سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد سعيد شعبانى متصرفا متمرنا (الرقم الاستدلالي 295) بوزارة الاعلام والثقافة ابتداء من تاريخ تنصيبه .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 تعين الأنسة موني بن زادى متصرفة متمرنة (الرقم الاستدلالي 295) بوزارة المالية ابتداء من أول أكتوبر سنة 1980 .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد بغدادى عيوني متصرفا متمرنا (الرقم الاستدلالي 295) بوزارة الصناعات الخفيفة ابتداء من تاريخ تنصيبه .

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد رشيد وردان متصرفا متمرنا (الرقم الاستدلالي 295) بوزارة الصناعات الخفيفة ابتداء من تاريخ تنصيبه .

ابراهيم سنوسي فى سلك المتصرفين ويرتب فى  
الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من 7  
يناير سنة 1980.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد  
محمد عجيريد فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة  
الاولى (الرقم الاستدلالي 295) بوزارة الصناعات  
الخفيفة ابتداء من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد  
عبد السلام بن غالم متصرفا متمرنا (الرقم  
الاستدلالي 295) بوزارة الاشغال العمومية ابتداء  
من تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ فى 29 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 4 ابريل سنة 1981 يعين السيد  
عبد الحميد بن داخنة متصرفا متمرنا (الرقم  
الاستدلالي 295) بوزارة الشبيبة والرياضة ابتداء من  
تاريخ تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ فى 3 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 8 ابريل سنة 1981 يرسم السيد  
مبارك جاب الله متصرفا متمرنا (الرقم الاستدلالي  
295) بوزارة الصحة العمومية ابتداء من تاريخ  
تنصيبه.

بموجب قرار مؤرخ فى 3 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 8 ابريل سنة 1981 يرسم السيد  
خليفة درباح فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة  
الثالثة (الرقم الاستدلالي 370) ابتداء من اول يونيو  
سنة 1980، ويحتفظ فى هذا التاريخ بأقدمية قدرها  
عام واحد و 9 أشهر.

بموجب قرار مؤرخ فى 3 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 8 ابريل سنة 1981 يعين السيد

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يحال السيد  
عبد الكريم تـواتى المتصرف من الدرجة 6 على  
الاستيداع مدة سنة ابتداء من اول سبتمبر سنة  
1979.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ينتدب السيد  
مصطفى مقرائى المتصرف من الدرجة 6 لدى الشركة  
الوطنية للمطاحن والسميد والعجين الغذائية  
والكسكسى مدة جديدة قدرها 5 سنوات، قصد  
القيام بمهام المدير العام للشركة. وفى هذه الحالة  
يقتطع من راتب المعنى مبلغ قدره 6% لمعاش التقاعد،  
يحسب على أساس الرقم الاستدلالي المطابق لرتبته  
ودرجته فى سلكه الاصلى.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ترسم السيدة  
ليلي جفابة، زوجة نيقرو، فى سلك المتصرفين وترتب  
فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من  
31 مايو سنة 1980.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 ترسم السيدة  
فتيحة بن بوعلى، زوجة مادي، فى سلك المتصرفين  
وترتب فى الدرجة الاولى (الرقم الاستدلالي 320)  
ابتداء من 31 مايو سنة 1980.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يرسم السيد  
المولدى بوناب فى سلك المتصرفين ويرتب فى الدرجة  
الاولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من 2 يونيو  
سنة 1980.

بموجب قرار مؤرخ فى 24 جمادى الاولى عام  
1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يرسم السيد

— وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 77 — 40 المؤرخ في أول ربيع الأول عام 1397 الموافق 19 فبراير سنة 1977 والمتعلق بتسمية بعض الأماكن العمومية، ولاسيما المادة 3 منه،

يرسم ما يلي :

المادة الأولى : تحمل القرية الاشتراكية الفلاحية الوقعة بتراب بلدية عين الكرشة، دائرة عين مليلة، ولاية أم البواقي، من الآن فصاعدا اسم : «بوغرارة سمودي الفوج» .

المادة 2 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 .

الشاذلي بن جديد

مراسيم مؤرخة في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 تتضمن اقصاء أعضاء من المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية قسنطينة) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد عمر بن عبسة، من المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية قسنطينة) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد معمر حمانيزية، من المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية قسنطينة) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد محمد بويكشر، من المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية قسنطينة) .

حسين بولوذان في سلك المتصرفين ويرتب في الدرجة الأولى (الرقم الاستدلالي 320) ابتداء من أول يوليو سنة 1980 .

قرار مؤرخ في 24 جمادى الأولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يتضمن تعيين مترجم .

بموجب قرار مؤرخ في 24 جمادى الأولى عام 1401 الموافق 30 مارس سنة 1981 يعين السيد مصطفى الاكل مترجما متمرنا، (الرقم الاستدلالي 295)، السلم الثالث عشر بوزارة الاشغال العمومية ابتداء من تاريخ تنصيبه .

## وزارة الداخلية

مرسوم رقم 81 — 95 مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن تسمية القرية الاشتراكية الفلاحية الوقعة بتراب بلدية عين الكرشة، دائرة عين مليلة، ولاية أم البواقي .

ان رئيس الجمهورية،

— بناء على تقرير وزير الداخلية،

— وبناء على الدستور، لا سيما المادتان III — 10 و 152 منه،

— وبمقتضى الامر رقم 67 — 24 المؤرخ في 7 شوال عام 1386 الموافق 18 يناير سنة 1967 والمتضمن القانون البلدي، المعدل والمتمم،

— وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 63 — 105 المؤرخ في 5 بريل سنة 1963 والمتعلق بتخليد الامجاد،

— وبمقتضى المرسوم رقم 74 — 127 المؤرخ في 22 جمادى الثانية عام 1394 الموافق 12 يوليو سنة 1974 والمتضمن تحديد الحدود الاقليمية وتكوين ولاية أم البواقي،

عام 1397 الموافق 19 فبراير سنة 1977 والمتضمن تنظيم اليانصيب،

- وبناء على طلب اتحادية الخدمات التكميلية لمدارس ولاية قلمة بتاريخ 28 يناير سنة 1981،

- وبناء على اقتراح المدير العام للتنظيم والشؤون العامة والتلخيص بوزارة الداخلية،

يقرران مايلي :

المادة الاولى : يرخص لاتحادية الخدمات التكميلية لمدارس ولاية قلمة بتنظيم يانصيب يبلغ رأسماله الاثنى 100.000 دج .

المادة 2 : يخصص ايراد اليانصيب الصافي كاملا لفائدة الخدمات التكميلية لمدارس ولاية قلمة، على أن يثبت ذلك قانونيا .

المادة 3 : يجب الا تتجاوز، بأى حال، مصاريف تنظيم اليانصيب وشراء الجوائز، خمسة عشر في المائة (15 %) من رأسمال الاصدار .

المادة 4 : يجب أن تحتوى الاوراق المعروضة للبيع على مايلي :

- رقم الورقة،

- تاريخ هذا القرار،

- تاريخ السحب وساعته ومكانه،

- مقر المجموعة المستفيدة،

- سعر الورقة،

- مبلغ رأسمال الاصدار المرخص به،

- عدد الجوائز، وتعيين الجوائز الرئيسية فيها،

- الزام الراغبين بسحب جوائزهم خلال خمسة وأربعين (45) يوما من تاريخ السحب وتصبح الجوائز غير المطالب بها في نهاية المهلة حقا مكتسبا للمؤسسة بحكم القانون .

المادة 5 : يمكن بيع الاوراق عن طريق التجول والاياداع والعرض للبيع عبر تراب الولاية ولا

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد صالح جعا، من المجلس الشعبي لبلدية الخروب (ولاية قسنطينة) .

مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن اقصاء عضو من المجلس الشعبي لبلدية القرام (ولاية قسنطينة) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد مولود دفوس، من المجلس الشعبي لبلدية القرام (ولاية قسنطينة) .

مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن اقصاء عضو من المجلس الشعبي لبلدية غريس (ولاية معسكر) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يقضى السيد على سواغ، من المجلس الشعبي لبلدية غريس (ولاية معسكر) .

قرار وزارى مشترك مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن الترخيص بتنظيم يانصيب لفائدة اتحادية الخدمات التكميلية لمدارس ولاية قلمة .

ان وزير الداخلية،  
وزير المالية،

- بمقتضى الامر رقم 77 - 5 المؤرخ في أول ربيع الاول عام 1397 الموافق 19 فبراير سنة 1977 والمتضمن تنظيم اليانصيب،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 8 محرم عام 1397 الموافق 29 ديسمبر سنة 1977 والمتعلق بتنظيم احكام الامر رقم 77 - 5 المؤرخ في أول ربيع الاول

— نموذج الاوراق،

— عدد الاوراق المعروضة للبيع،

— كشف الاوراق غير المباعة،

— عدد الاوراق المباعة،

— سعر الورقة،

— الايراد الاجمالي للبيع،

— مصاريف تنظيم اليانصيب،

— النسبة المئوية لمصاريف التنظيم من  
رأس المال الاصدار،

— الايراد الصافي لليانصيب،

— الاستعمال المفصل للايراد الصافي  
لليانصيب،

— محض السحب،

— قائمة الجوائز التي لم يسحبها الرابحون  
خلال المهلة المقررة واصبحت حقا مكتسبا بحكم  
القانون للمؤسسة نتيجة لذلك،

— الاشهار المنظم.

المادة 13 : يترتب على عدم مراعاة أحد  
الشروط المفروضة أعلاه، سحب الرخصة بحكم  
القانون دون الاخلال بالمعقوبات المنصوص عليها  
في القانون.

المادة 14 يكلف المدير العام للتنظيم والشؤون  
العامة والتلخيص بوزارة الداخلية ووالي قالم،  
كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا القرار الذي ينشر في  
الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية  
الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام 1401  
الموافق 12 أبريل سنة 1981.

عن وزير الداخلية	عن وزير المالية
الامين العام	الامين العام
دحو ولد قابلية	مراد بن أشنهو

يمكن بأية حال زيادة سعرها • ولا يمكن أن تدفع  
كمقابل لاية سلعة • ويمنع البيع في المنازل.

المادة 6 : ينتهي بيع الاوراق قبل ثمانية أيام  
على الاقل من تاريخ السحب • وتجمع الاوراق غير  
المباعة في مقر المجموعة قبل السحب ويوضع  
بيان عنها لهذا الغرض.

المادة 7 : يجب أن يدفع ايراد بيع الاوراق  
قبل السحب الى خزينة ولاية قالم •  
ولا يمكن سحب أى مبلغ قبل سحب الجوائز أو  
بدون تأشيرة رئيس لجنة المراقبة.

المادة 8 : لليانصيب سحب وحيد وعلني يوم  
4 يونيو سنة 1981 على الساعة العاشرة بثانوية ابن  
محمود بقالم.

وتلغى فورا كل ورقة غير مباعة يكون رقمها  
رابعا، ثم يجرى سحب متعاقب حتى تصيب القرعة  
حامل الورقة المباعة.

المادة 9 : لا يرخص بأى تغيير لتاريخ السحب.

المادة 10 : يجب أن تكون الارقام الرابعة  
والجوائز المطابقة لها وكذلك مهلة سحب تلك  
الجوائز من قبل الرابحين موضوع اشهار يتم خلال  
48 ساعة، عن طريق الاعلان الملصق في مقر  
المؤسسة المستفيدة وفي مكان السحب والنشر  
في جريدة يومية.

المادة 11 : تتكون لجنة مراقبة اليانصيب من  
مدير التنظيم والادارة المحلية رئيسا وممثلا  
لوزارة الداخلية وأمين الخزينة لولاية قالم بوزارة  
المالية، والسيد فيلالى ممثلا للمجموعة المستفيدة •  
وتتحقق هذه اللجنة من السير السليم لجميع  
العمليات المرتبطة باليانصيب.

المادة 12 : يرسل تقريرين عام عن سير اليانصيب  
بعد شهرين من السحب الى المديرية العامة للتنظيم  
والشؤون العامة والتلخيص بوزارة الداخلية،  
ويشتمل هذا التقرير على ما يلي :



لاحكام المرسوم رقم 73 - I38 المؤرخ في 9 غشت سنة 1973 المشار اليه اعلاه .

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 17 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 22 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الداخلية  
الامين العام  
دحو ولد قابلية

عن وزير المالية  
الامين العام  
مراد بن أشنهو

قرار مؤرخ في 12 ربيع الثاني عام 1401 الموافق 17 فبراير سنة 1981 يتضمن اعتماد الجمعية المسماة «الاتحادية الجزائرية للرياضة الخاصة بالمعوقين والمتخلفين عقليا» .

بموجب قرار مؤرخ في 12 ربيع الثاني عام 1401 الموافق 17 فبراير سنة 1981 تعتمد الجمعية المسماة «الاتحادية الجزائرية للرياضة الخاصة بالمعوقين والمتخلفين عقليا» .

تمارس هذه الجمعية نشاطها طبقا للاحكام المنصوص عليها في قانونها الاساسي .

يمنع منعا باتا كل نشاط سياسي آخر يمكنه أن يمس الامع الداخلي أو الخارجي للدولة، أو له موضوع غير شرعي يخالف القوانين والاخلاق .

## وزارة الشؤون الخارجية

مرسوم مؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1401 الموافق أول مايو سنة 1981 يتضمن تعيين قنصل للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية بفاو (مالي) .

بموجب مرسوم مؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1401 الموافق أول مايو سنة 1981 يعين السيد أحمد الشامي قنصلا للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية بفاو (مالي) .

قرار وزارى مشترك مؤرخ في 17 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 22 أبريل سنة 1981 يتضمن تحديد شروط تطبيق المرسوم رقم 73 - I38 المؤرخ في 9 غشت سنة 1973 فيما يخص التصرف في اعتمادات التسيير المخصصة لوزارة التخطيط والتهيئة العمرانية .

ان وزير الداخلية ،  
ووزير المالية ،

- بمقتضى الامر رقم 69 - 38 المؤرخ في 7 ربيع الاول عام 1389 الموافق 23 مايو سنة 1969 والمتضمن قانون الولاية، المعدل والمتمم ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 73 - I38 المؤرخ في 10 رجب عام 1393 الموافق 9 غشت سنة 1973 والمتضمن تحديد شروط تسيير اعتمادات التسيير المخصصة للمجالس التنفيذية للولاية ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 79 - I41 المؤرخ في 16 شوال عام 1399 الموافق 8 سبتمبر سنة 1979 والمتضمن تشكيل المجلس التنفيذي لولاية وتنظيمه ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 308 المؤرخ في 23 صفر عام 1401 الموافق 31 ديسمبر سنة 1980 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير التخطيط والتهيئة العمرانية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 1981 ،

- وبمقتضى القرار الوزارى المشترك المؤرخ في 6 جمادى الاولى عام 1400 الموافق 23 مارس سنة 1980 والمتعلق بكيفيات تنظيم مديرية التخطيط والتهيئة العمرانية فى الولاية وسيرها ،

يقران مايلى :

المادة الاولى : تقوم المصالح المركزية لوزارة التخطيط والتهيئة العمرانية بتسيير الاعتمادات المخصصة لامتلاك السيارات النفعية والمسجلة سنة 1981 فى الباب 34 - 91 «مديرية الولاية - حظيرة السيارات» من المرسوم رقم 80 - 308 المؤرخ فى 31 ديسمبر سنة 1980 وذلك بصفة استثنائية وخلافا

المادة 3 : تجرى اختبارات هذا الامتحان بمقر وزارة الشؤون الخارجية - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 4 : يجب أن تصل ملفات الترشيح المرسلة في ظرف مضمون الوصول الى وزارة الشؤون الخارجية، المديرية الفرعية للموظفين - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 5 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الشؤون الخارجية

الامين العام

محمد الصالح دمبرى

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني للادماج الاستثنائي في سلك الاعوان الاداريين .

ان وزير الشؤون الخارجية ،

- بمقتضى الامر رقم 66 - 133 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن القانون الاساسى العام للوظيفة العمومية، المعدل والمتمم ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 66 - 145 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق بتحرير ونشر بعض القرارات ذات الطابع التنظيمى أو الفردى التى تهم وضعية الموظفين ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 67 - 137 المؤرخ في 23 ربيع الثانى عام 1387 الموافق 31 يوليو سنة 1967 والمتضمن تحديد الاحكام الاساسية المشتركة المطبقة على أسلاك الاعوان الاداريين المعدل بالمرسوم رقم 68 - 172 المؤرخ في 20 مايو سنة 1968 ،

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني للادماج الاستثنائي في سلك الكتاب الاداريين .

ان وزير الشؤون الخارجية ،

- بمقتضى الامر رقم 66 - 133 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن القانون الاساسى العام للوظيفة العمومية، المعدل والمتمم ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 66 - 145 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق بتحرير ونشر بعض القرارات ذات الطابع التنظيمى أو الفردى التى تهم وضعية الموظفين ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 79 - 205 المؤرخ في 20 ذى الحجة عام 1399 الموافق 10 نوفمبر سنة 1979 والمتعلق بكيفيات الادماج الاستثنائي لبعض الاعوان المتقاعدين والمؤقتين العاملين فى الادارات العمومية والجماعات المحلية والمؤسسات ذات الطابع الادارى،

- وبمقتضى المرسوم رقم 67 - 136 المؤرخ في 23 ربيع الثانى عام 1387 الموافق 31 يوليو سنة 1967 والمحددة بموجبه الاحكام الاساسية المشتركة المطبقة على أسلاك الكتاب الاداريين المعدل بالمرسوم رقم 68 - 171 المؤرخ في 20 مايو سنة 1968 ،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 21 جمادى الثانية عام 1400 الموافق 6 مايو سنة 1980 والمتضمن تحديد كيفيات تنظيم الامتحانات المهنية الخاصة بالادماج الاستثنائي فى أسلاك الملحقين والكتاب والاعوان الاداريين والمختزلين الراقنين ،

يقرر مايلى :

المادة الاولى : يجرى امتحان مهني للادماج الاستثنائي فى سلك الكتاب الاداريين وفقا للقران المؤرخ في 6 مايو سنة 1981 المشار اليه أعلاه .

المادة 2 : عدد المناصب المروضة عشرة (10) .

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12  
أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني  
للادماج الاستثنائي في سلك الاعوان الضاربين  
على الآلة الكاتبة .

ان وزير الشؤون الخارجية ،

- بمقتضى الامر رقم 66 - I33 المؤرخ في 12  
صفر عام I386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن  
القانون الاساسي العام للوظيفة العمومية، المعدل  
والمتمم ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 66 - I45 المؤرخ في  
12 صفر عام I386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق  
بتحرير ونشر بعض القرارات ذات الطابع  
التنظيمي أو الفردي التي تهم وضعية الموظفين ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 67 - I39 المؤرخ في  
23 ربيع الثاني عام I387 الموافق 31 يوليو سنة 1967  
والمتضمن تحديد الاحكام الاساسية المشتركة المطبقة  
على الاعوان الضاربين على الآلة الكاتبة المعدل  
بالمرسوم رقم 68 - I74 المؤرخ في 20 مايو سنة 1968،

- وبمقتضى المرسوم رقم 79 - 205 المؤرخ في  
20 ذى الحجة عام I399 الموافق 10 نوفمبر سنة 1979  
والمتعلق بكيفيات الادماج الاستثنائي لبعض الاعوان  
المتقاعدين والمؤقتين العاملين في الادارات العمومية  
والجماعات المحلية والمؤسسات ذات الطابع الاداري،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : يجرى امتحان مهني للادماج  
الاستثنائي في سلك الاعوان الضاربين على الآلة  
الكاتبة .

المادة 2 : عدد المناصب المعروضة ثلاثون (30) .

المادة 3 : تجرى اختبارات هذا الامتحان بمقر  
وزارة الشؤون الخارجية - المرادية - الجزائر  
العاصمة .

- وبمقتضى المرسوم رقم 79 - 205 المؤرخ في  
20 ذى الحجة عام I399 الموافق 10 نوفمبر سنة 1979  
والمتعلق بكيفيات الادماج الاستثنائي لبعض الاعوان  
المتقاعدين والمؤقتين العاملين في الادارات العمومية  
والجماعات المحلية والمؤسسات ذات الطابع الاداري،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 21 جمادى  
الثانية عام I400 الموافق 6 مايو سنة 1980 والمتضمن  
تحديد كيفيات تنظيم الامتحانات المهنية الخاصة  
بالادماج الاستثنائي في أسلاك الملحقيين والكتاب  
والاعوان الاداريين والمختزلين الراقنين ،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : يجرى امتحان مهني للادماج  
الاستثنائي في سلك الاعوان الاداريين وفقا للقرار  
المؤرخ في 6 مايو سنة 1981 المشار اليه اعلاه .

المادة 2 : حدد المناصب المعروضة ثلاثون (30) .

المادة 3 : تجرى اختبارات هذا الامتحان بمقر  
وزارة الشؤون الخارجية - المرادية - الجزائر  
العاصمة .

المادة 4 : يجب أن تصل ملفات الترشح المرسلة  
في ظرف مضمون الوصول الى وزارة الشؤون  
الخارجية، المديرية الفرعية للموظفين - المرادية -  
الجزائر العاصمة .

المادة 5 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية  
للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام I401  
الموافق 12 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الشؤون الخارجية

الامين العام

محمد الصالح دمبري

المادة 4 : يجب أن تصل ملفات الترشح المرسله في ظرف مضمون الوصول الى وزارة الشؤون الخارجية، المديرية الفرعية للموظفين - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 5 : يتضمن الامتحان المهني للادماج الاستثنائي، الاختبارين الآتيين :  
I - اختبار في الضرب على الآلة الكاتبة - المدة ساعة، المعامل 3،  
2 - اختبار في اللغة الوطنية بالنسبة للمترشحين الذين يحررون باللغة الاجنبية .

المادة 6 : تتشكل لجنة الامتحان المهني كالاتي :  
- وزير الشؤون الخارجية أو ممثله، رئيسا ،  
- مدرس للمادة التي يتخصص فيها المترشح ،  
- موظف مرسوم من سلك الاعوان الضاريين على الآلة الكاتبة يعينه وزير الشؤون الخارجية .

المادة 7 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .  
حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الشؤون الخارجية  
الامين العام  
محمد الصالح دمبرى

قران مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني للادماج الاستثنائي في سلك اعوان المكتب .

ان وزير الشؤون الخارجية ،  
بمقتضى الامر رقم 66 - 133 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن القانون الاساسى العام للوظيفة العمومية، المعدل

المادة 6 : تتشكل لجنة الامتحان المهني كالاتي :  
- وزير الشؤون الخارجية أو ممثله، رئيسا ،  
- مدرس للمادة التي يتخصص فيها المترشح ،

المادة 3 : تجرى اختبارات هذا الامتحان بمقر وزارة الشؤون الخارجية - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 4 : يجب أن تصل ملفات الترشح المرسله في ظرف مضمون الوصول الى وزارة الشؤون الخارجية، المديرية الفرعية للموظفين - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 5 : يتضمن الامتحان المهني للادماج الاستثنائي، الاختبارات الآتية :  
I - تحرير رسالة ذات طابع ادارى ،  
2 - اختبار في اللغة الوطنية بالنسبة للمترشحين الذين يحررون باللغة الاجنبية .

المادة 6 : تتشكل لجنة الامتحان المهني كالاتي :  
- وزير الشؤون الخارجية أو ممثله، رئيسا ،  
- مدرس للمادة التي يتخصص فيها المترشح ،

المتعاقدين والمؤقتين العاملين في الإدارات العمومية والجماعات المحلية والمؤسسات ذات الطابع الإداري،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : يجرى امتحان مهني للادماج الاستثنائي في سلك العمال المهنيين من الصنف الثاني .

المادة 2 : عدد المناصب المعروضة ثلاثون (30) .

المادة 3 : تجرى اختبارات هذا الامتحان بمقر وزارة الشؤون الخارجية - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 4 : يجب أن تصل ملفات الترشح المرسلة في ظرف مضمون الوصول الى وزارة الشؤون الخارجية، المديرية الفرعية للموظفين - المرادية - الجزائر العاصمة .

المادة 5 : يتضمن الامتحان المهني للادماج الاستثنائي، اختبارا عمليا حسب اختصاص المترشح .

المادة 6 : تتشكل لجنة الامتحان المهني كالاتي :

- وزير الشؤون الخارجية أو ممثله، رئيسا ،

- مدرس للمادة التي يتخصص فيها المترشح ،

- موظف مرسم من سلك العمال المهنيين من الصنف الثاني يعينه وزير الشؤون الخارجية .

المادة 7 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الشؤون الخارجية

الامين العام

محمد الصالح دمبري

- موظف مرسم من سلك أعوان المكتب يعينه وزير الشؤون الخارجية .

المادة 7 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 .

عن وزير الشؤون الخارجية

الامين العام

محمد الصالح دمبري

قرار مؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 12 أبريل سنة 1981 يتضمن اجراء امتحان مهني للادماج الاستثنائي في سلك العمال المهنيين من الصنف الثاني .

ان وزير الشؤون الخارجية ،

- بمقتضى الامر رقم 66 - 133 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن القانون الاساسي العام للوظيفة العمومية، المعدل والمتمم ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 66 - 145 المؤرخ في 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق بتحرير ونشر بعض القرارات ذات الطابع التنظيمي أو الفردي التي تهم وضعية الموظفين ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 67 - 140 المؤرخ في 23 ربيع الثاني عام 1387 الموافق 31 يوليو سنة 1967 والمتضمن تحديد الاحكام الاساسية المشتركة المطبقة على العمال المهنيين المعدل بالمرسوم رقم 68 - 175 المؤرخ في 10 مايو سنة 1968 والمرسوم رقم 68 - 155 المؤرخ في 2 أكتوبر سنة 1969 ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 79 - 205 المؤرخ في 20 ذى الحجة عام 1399 الموافق 10 نوفمبر سنة 1979 والمتعلق بكيميات الادماج الاستثنائي لبعض الاعوان

## وزارة المسالمة

مرسوم رقم 81 - 96 مؤرخ فى 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتعلق بمنح المساكن فى العمارات التابعة للدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية والمؤسسات الاشتراكية أو التى تنتفع منها .

ان رئيس الجمهورية ،

- بناء على تقرير وزير المالية ،

- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان

III - 10 و 152 منه ،

- وبمقتضى الامر رقم 65 - 320 المؤرخ فى 8 رمضان عام 1385 الموافق 31 ديسمبر سنة 1965 والمتضمن قانون المالية لسنة 1966 ولا سيما المواد من 87 الى 95 منه ،

- وبمقتضى الامر رقم 67 - 24 المؤرخ فى 7 شوال عام 1387 الموافق 18 يناير سنة 1967، المعدل والمتمم والمتضمن القانون البلدى ،

- وبمقتضى الامر رقم 67 - 83 المؤرخ فى 23 صفر عام 1387 الموافق 2 يونيو سنة 1967، المعدل والمتمم والمتضمن قانون المالية لسنة 1967 ولا سيما المادة 158 منه ،

- وبمقتضى الامر رقم 69 - 38 المؤرخ فى 7 ربيع الاول عام 1389 الموافق 23 مايو سنة 1969، المعدل والمتمم والمتضمن قانون الولاية ،

- وبمقتضى الامر رقم 70 - 11 المؤرخ فى 15 ذى القعدة عام 1390 الموافق 22 يناير سنة 1970 والمتعلق بأملك مؤسسات الدولة ،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 58 المؤرخ فى 21 شوال عام 1395 الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتضمن القانون المدنى ،

- وبمقتضى الامر رقم 76 - 94 المؤرخ فى 29 شوال عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتعلق بنظام الايجار المطبق على المحلات ذات الاستعمال

السكنى، التى بنتها مكاتب الترقية والتسيير العقارى ،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 12 المؤرخ فى اول رمضان عام 1398 الموافق 5 غشت سنة 1978 والمتعلق بالقانون الاساسى العام للعامل ولا سيما المادة 185 منه ،

- وبمقتضى القانون رقم 81 - 01 المؤرخ فى 2 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 7 فبراير سنة 1981 والمتضمن التنازل عن الاملاك العقارية ذات الاستعمال السكنى أو المهنى أو التجارى أو الحرفى التابعة للدولة والجماعات المحلية ومكاتب الترقية والتسيير العقارى والمؤسسات والهيئات والاجهزة العمومية ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 76 - 147 المؤرخ فى 29 شوال عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتضمن تنظيم العلاقات بين المؤجر والمستأجر لمحل معد للسكن وتابع لمكاتب الترقية والتسيير العقارى ،

يرسم مايلى :

المادة الاولى : تحدد أحكام هذا المرسوم نظام منح المساكن فى العقارات التى تحوزها، بأى صفة كانت، الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية والمؤسسات الاشتراكية التابعة لها ماعدا العقارات التى تتصرف لحساب طرف ثالث أو تتبع الاملاك المحجوزة أو التى هى فى طريق التصفية .

## الباب الأول

## أحكام عامة

المادة 2 : لا يجوز لأى كان أن يشغل مسكنا فى العقارات المنصوص عليها فى المادة الاولى أعلاه اذا لم يكن مستفيدا من قرار منح مسكن .

المادة 3 : يمكن أن يكون شغل المسكن استجابة للضرورة الملحة التى تتطلبها الخدمة، أو تسكون فى ذلك فائدة لها .

المواد 12 و 15 و 17 أعلاه • وتقتصر مدة المنح على الفترة التي يمارس فيها المهام التي تستوجب ذلك فعلا وتنتهي على كل حال في حالة نقل الملكية أو تعديل تخصيص العقار •

ويجب على الممنين في حالة الغاء المسكن لأي سبب كان أن يخلوا الأماكن في أجل ثلاثة أشهر، والا طبقت عليهم العقوبات المنصوص عليها في المادة 9 أدناه •

المادة 9 : يمكن أن يتعرض للاجلاء الذين يشغلون المحلات دون أن يكون لديهم قرار منح السكن لفائدتهم وذلك بناء على طلب من المصلحة المسيرة المعنية •

وفضلا على ذلك، يرغم شاغلو المساكن على دفع الاتاوة المقابلة لقيمة الايجار التي تحددها مصالح أملاك الدولة والشؤون العقارية التابعة للولاية مع زيادة 100٪ على الأشهر الستة الأولى و 500٪ على المدة التي تفوق ذلك • بالنسبة للفترة التي يتهاون خلالها في شغل المحلات بعد انقضاء مدة منح المسكن •

المادة 10 : تحدد بمرسوم قائمة الوظائف التي يكون لأصحابها حق منح المسكن بسبب ضرورة الخدمة الملحة أو لصالح الخدمة •

المادة 11 : كل شغل مسكن في العقارات المنصوص عليها في المادة الأولى أعلاه، كيفما كان قدمه ونوعية العقد الذي سمح به، يكون موضوع مراجعة في أجل سنة ابتداء من نشر المرسوم المنصوص عليه في المادة 10 أعلاه •

وينتهي بانتهاء هذا الاجل منح المسكن الذي لا يثبت أو يصحح حسب الشروط الواردة في المواد 12 و 15 و 17 من هذا المرسوم •

وفضلا على ذلك، يتعرض كل شاغل مسكن لا يستطيع تبرير شغله بقرار منح المسكن، للعقوبات المنصوص عليها في المادة 9 أعلاه، ابتداء من انقضاء هذا الاجل نفسه •

وتكون الضرورة الملحة التي تتطلبها الخدمة إذا لم يتيسر للعون أن يؤدي عمله تادية عادية دون أن يكون ساكنا في المبنى الذي يمارس فيه مهامه، ويكون حضوره مطلوبا ليل نهار •

وتكون فائدة الخدمة إذا كان المسكن غير ضروري لاداء العون وظيفته ولكن مسكن العون من شأنه أن يسمح بتادية الخدمة أحسن أداء •

المادة 4 : يشمل منح المساكن لضرورة المصلحة الملحة مجانية السكن •

وفي حالة منح المساكن لفائدة الخدمة، يتحمل المستفيدون نسبا ماثوية من الاتاوى تماثل ما نصت عليه المادة 158 من الامر رقم 67 - 83 المؤرخ في 2 يونيو سنة 1967 المذكور أعلاه •

ولا يمكن أن تتجاوز الاتاوى قيمة ايجار المحلات المشغولة •

المادة 5 : يطالب في جميع الحالات، بدفع ثمن التزويد بالماء والغاز والكهرباء والتدفئة •

المادة 6 : تكلف مصالح أملاك الدولة والشؤون العقارية بتحديد الاتاوى، كما وردت في المادة 4 أعلاه ومراجعتها طبقا للتشريع الخاص بايجار المحلات ذات الاستعمال السكني •

المادة 7 : تدفع الاتاوة مسبقا عن كل شهر •  
تترتب قانونا على أى تأخير في دفع الاتاوى المطالبة بدفع تعويض نسبته 5٪ عن السنة دون ضرورة توجيه أى انذار، وتمتبر كسور الشهر في حساب هذا التعويض •

وإذا لم تدفع الاتاوة في تاريخ الاستحقاق، تطالب المصلحة المسيرة بتحصيلها عملا بالمادة 149 من الامر رقم 67 - 83 المؤرخ في 2 يونيو سنة 1967 المشار اليه أعلاه •

المادة 8 : يعتبر منح المساكن مؤقتا وقابلا للإلغاء في أى وقت حسب الصيغ المنصوص عليها في

## الباب الثاني أحكام خاصة

### القسم الأول

#### العقارات التابعة للدولة أو التي تنتفع منها

المادة 12 : يكون عقد منح المساكن في العقارات التابعة للدولة أو التي تنتفع بها بناء على قرار يتخذه رئيس مصلحة أملاك الدولة والشؤون العقارية في الولايات، بعد استشارة رئيس المصلحة الذي وضع العون المستفيد تحت سلطته .

ويشكل هذا العقد وثيقة تحصيل الاتاوى المستحقة طبقا للتنظيم المعمول به .

المادة 13 : يتولى قابض أملاك الدولة المختص اقليميا تحصيل الاتاوى التي تقبض باعتبارها عائدا من أملاك الدولة .

ويعاد دفع الاتاوى المحصلة لحساب المصالح التي تتمتع بالاستقلال المالى الى الميزانية المحققة بعد اقتطاع 80٪ بعنوان نفقات تسيير المصلحة .

المادة 14 : يحدد قرار مشترك بين وزير المالية والوزير المعنى، ان اقتضى الامر التعديلات الخاصة باجراء منح المسكن وتحصيل الاتاوى بالنسبة للمصالح التي لها تبعات خاصة .

### القسم الثاني

#### العقارات التابعة للمؤسسات العمومية الوطنية والمؤسسات الاشتراكية الوطنية أو التي تنتفع منها هذه الهيئات

المادة 15 : يتولى مدير المؤسسة أو الهيئة منح المسكن في العقارات التابعة للمؤسسات العمومية الوطنية والمؤسسات الاشتراكية الوطنية أو التي تنتفع منها هذه المؤسسات وتثبت قرارات المنح وضعية المحلات الموضوعة تحت تصرف المعنيين وقوامها وكذلك شروط المنح المالية محددة طبقا لاحكام المادتين 4 و 6 أعلاه .

ويجب أن يؤشر على هذه القرارات رئيس مصلحة أملاك الدولة والشؤون العقارية التابعة للولاية المختص اقليميا .

المادة 16 : يتكفل محاسب المؤسسة والهيئة بالاتاوى التي يحصلها حسب الشروط الواردة في النصوص التي تطبق على المؤسسة أو الهيئة المعنية .

### القسم الثالث

العقارات التي تملكها أو تنتفع منها الجماعات المحلية والمؤسسات العمومية الادارية والمؤسسات الاشتراكية العمومية

المادة 17 : يتولى رئيس المجلس الشعبى البلدى أو الوالى حسب الحالة منح المسكن الموجود في العقارات التي تملكها أو تنتفع منها الجماعات المحلية والمؤسسات العمومية الادارية والمؤسسات الاشتراكية التابعة لها وتبين قرارات المنح وضعية المحلات الموضوعة تحت تصرف المعنيين وقوامها وكذلك شروط المنح المالية محددة طبقا لاحكام المادتين 4 و 6 أعلاه .

ويجب أن يؤشر على هذه القرارات رئيس مصلحة أملاك الدولة والشؤون العقارية في الولاية المختص اقليميا .

المادة 18 : يتكفل بالاتاوى محاسب مختص يحصلها حسب الشروط الادارية في النصوص التي تطبق على الجماعة المحلية والمؤسسة أو الهيئة المعنية .

المادة 19 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 .

الشاذلي بن جديد



يرسم مايلى :

المادة الاولى : يحدد هذا المرسوم كيفيات ضبط اسعار بيع مساكن العقارات الجماعية والفردية وقطع الارض التابعة لها، فى اطار القانون رقم 81 - 01 المؤرخ فى 2 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 7 فبراير سنة 1981 المشار اليه اعلاه .

## الباب الاول

### احكام عامة

المادة 2 : العقار السكنى الجماعى هو العقار المخصص للبيع بالشقة أو المحل وهو يخضع لنظام الملكية المشتركة .

المادة 3 : العقار الفردى هو العقار الذى يخصصه تصميمه المعمارى للسكن وتوابعه للاستعمال الفردى .

غير أن العقارات المخصصة فى الاصل للاستعمال الفردى التى شغلها بصفة نظامية أكثر من مستأجر واحد، تباع حسب الجزء المطابق لما شغله كل مستأجر فعلا، ويخضعون فى هذه الحالة، سواء بالنسبة للاقسام المسكونة أو التوابع لنظام الملكية المشتركة .

المادة 4 : ان المساحة الصالحة التى تؤخذ بعين الاعتبار فى تحديد سعر بيع المحلات التابعة للعقارات الجماعية، هى المساحة الارضية التى تقاس «داخل البناء» مع زيادة المساحة المعدلة التابعة للشرفات والسقائف .

المادة 5 : ان المساحة الاجتماعية المأخوذة بعين الاعتبار فى تحديد سعر بيع الديار الفردية هى مجموع المساحات التى تحدها المخيطات الخارجية للقطاع الافقى التابع لكل طابق مفلق أو دهليز تؤخذ القياسات على متر فوق المستوى النهائى للارضية، وتخصص لكل مستوى معاملات تعديلية .

المادة 6 : تتولى ادارة أملاك الدولة والشؤون العقارية فى الولاية تصنيف المساكن الجماعية

مرسوم رقم 81 - 97 مؤرخ فى 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يحدد كيفيات ضبط اسعار بيع المحلات ذات الاستعمال السكنى القابلة للتنازل عنها، فى اطار القانون رقم 81 - 01 المؤرخ فى 2 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 7 فبراير سنة 1981 .

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على التقرير المشترك بين وزير الاسكان والتعمير ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية ووزير الداخلية ووزير المالية،  
- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان III - IO و I52 منه،

- وبعد الاطلاع على القانون رقم 81 - 01 المؤرخ فى 2 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 7 فبراير سنة 1981 والمتضمن التنازل عن الاملاك العقارية ذات الاستعمال السكنى والمهنى والتجارى أو الحرفى التابعة للدولة والجماعات المحلية ومكاتب الترقية والتسيير العقارى والمؤسسات والهيئات والاجهزة العمومية، ولاسيما المواد من 16 الى 20 منه،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 58 المؤرخ فى 20 رمضان عام 1395 الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتضمن القانون المدنى،

- وبمقتضى المرسوم رقم 76 - 146 المؤرخ فى 29 شوال عام 1390 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتضمن التنظيم النموذجى للملكية الجماعية، المطبق على العمارات السكنية المقسمة الى قطع،

- وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 81 - 44 المؤرخ فى 15 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 21 مارس سنة 1981 والمتضمن تحديد شروط وكيفيات التنازل عن الاملاك العقارية ذات الاستعمال السكنى والمهنى والتجارى أو الحرفى التابعة للدولة والجماعات المحلية ومكاتب الترقية والتسيير العقارى والمؤسسات والهيئات العمومية،

## (2) المظهر المعماري :

- 45 - الفن المعماري الطريف مع نحت  
وفسيفساء
- 35 - الفن المعماري المتقن مع زخارف  
تزيينية
- 25 - الفن المعماري الخارجي الذي له  
مظهر حسن مع زخارف لائقة
- 15 - الفن المعماري البسيط ذو التصميم  
المادي
- 5 - المظهر المعماري الردي

## (3) تصميم غرف الاستقبال :

- 45 - غرفة تساوي مساحتها أو تفوق  
2م 35
- 35 - غرفة تساوي مساحتها أو تفوق  
2م 25 وتقل عن 2م 35
- 25 - غرفة تساوي مساحتها أو تفوق  
2م 20 وتقل عن 2م 25
- 15 - غرفة تساوي مساحتها أو تفوق  
2م 15 وتقل عن 2م 20
- 5 - غرفة تساوي مساحتها أو تفوق  
2م 15

## (4) قياس الغرف الصالحة للسكن

- 36 - الغرفة التي تفوق مساحتها المتوسطة I6 م 2م  
- الغرفة التي تساوي مساحتها المتوسطة  
أو تفوق I4 م 2م وتقل عن I6 م 2م
- 27 - الغرفة التي تساوي مساحتها المتوسطة  
أو تفوق I2 م 2م وتقل عن I4 م 2م
- 18 - الغرفة التي تساوي مساحتها المتوسطة  
أو تفوق 9 م 2م وتقل عن I2 م 2م
- I2 - الغرفة التي تقل مساحتها المتوسطة عن  
2م 9

والديار الفردية وتنقيط الاراضي التابعة للديار  
الفردية كما حددها المرسوم .

ويتمين على المصالح المسيرة للمساكن  
المعنية ان تزود هذه الادارة بجميع العناصر  
اللازمة للتصنيف والتقييم .

## الباب الثاني

اصناف المساكن التابعة للمقارنات  
الجماعية

المادة 7 : تصنف المساكن التابعة للمقارنات  
الجماعية، على سبعة اصناف معينة كالآتي :

الصنف الاول : النوع الراقى،

الصنف الثاني : النوع الجيد،

الصنف الثالث : النوع المتوسط،

الصنف الرابع : النوع الاقتصادي،

الصنف الخامس : النوع نصف الاقتصادي،

الصنف السادس : النوع الاقتصادي جدا،

الصنف السابع : النوع الرديء .

المادة 8 : تحدد العناصر التي تسمح بتصنيف  
مساكن المقارنات الجماعية في أحد الاصناف الواردة  
في المادة 7 أعلاه وتخصص لها أرقام استدلالية  
كما يلي :

## (1) المواد من :

- النوع الممتاز : 60 نقطة،

- النوع الجيد : 50 نقطة،

- النوع الحسن : 40 نقطة،

- النوع المتوسط : 30 نقطة،

- النوع المادي : 20 نقطة،

- النوع المادي جدا : 15 نقطة،

- النوع الرديء : 10 نقاط .

8	- رواق يقل عرضه عن 1,10 م 2	(5) قياس المطبخ :	- المطبخ الذى تساوى مساحته أو تفوق 16 م 2
	(8) الادراج المشتركة :	24	- المطبخ الذى تساوى مساحته أو تفوق 9 م 2 وتقل عن 16 م 2
15	- عرض يفوق 1,60 م	16	- المطبخ الذى تفل مساحته عن 9 م 2
	- عرض يساوى أو يفوق 1,10 م ويقل عن 1,60 م	8	(6) التجهيزات الصحية :
10	- عرض يقل عن 1,10 م		- أكثر من غرفة حمام تكون واحدة جيدة التجهيز
5	(9) ارتفاع ما تحت السقف :	21	- غرفة حمام وحيدة جيدة التجهيز
	- ارتفاع يساوى أى يفوق 3,20 م	14	- غرفة حمام مع خوض بسيط ومغسل
12	- ارتفاع يساوى أو يفوق 2,90 م ويقل عن 3,20 م	10	- غرفة حمام منضخة ومغسل
8	- ارتفاع يقل عن 2,90 م	8	- تركيب صحى بسيط مع مرحاض جماعى فى الطابق
4	(10) التدفئة المركزية :		(7) الاروقة والمرور :
	- جهاز يشتغل أو يمكن أن يشتغل	2	أ - المدخل :
15	- جهاز قديم		- مدخل تساوى مساحته أو تفوق 16 م 2
5	(11) مصعد أو درج الخدمة :		- مدخل تساوى مساحته أو تفوق 10 م 2 وتقل عن 16 م 2
	- رافعة أثقال أو درج الخدمة	8	- مدخل تساوى مساحته أو تفوق 6 م 2 وتقل عن 10 م 2
9	(12) وجود مصعد	6	- مدخل تفل مساحته عن 6 م 2
6	المادة 9 : يحدد صنف المسكن فى المقار الجماعى تبعا لمجموع الارقام الاستدلالية المحصل عليه وحسب الجدول التالى :	4	الدخول المباشر
	الصنف الأول : أكثر من 40 نقطة	2	(ب) الاروقة :
	الصنف الثانى : من 240 الى 170 نقطة	1	- رواق يساوى عرضه أو يفوق 2 م 2
	الصنف الثالث : من 169 الى 140 نقطة		- رواق يساوى عرضه أو يفوق 1,5 م 2 ويقل عن 2 م 2
	الصنف الرابع : من 139 الى 120 نقطة	7	- رواق يساوى عرضه أو يفوق 1,10 م 2 ويقل عن 1,5 م 2
	الصنف الخامس : من 119 الى 90 نقطة	5	ويقل عن 1,5 م 2
	الصنف السادس : من 89 الى 50 نقطة		
	الصنف السابع : أقل من 50 نقطة	8	

## الباب الثالث

## أصناف المساكن الفردية

المادة 10 : تصنف المساكن الفردية على ستة أصناف معينة كالآتي :

الصنف الأول : النوع الراقى

الصنف الثاني : النوع الجيد

الصنف الثالث : النوع المتوسط

الصنف الرابع : النوع الاقتصادي

الصنف الخامس : النوع نصف الاقتصادي

الصنف السادس : النوع الاقتصادي جدا \*

لا يجوز التنازل عن الصنف الاول أى النوع الراقى، من المساكن الفردية، عملا بالمادة 3 من القانون رقم 81 - 01 المؤرخ فى 7 فبراير سنة 1981 المشار اليه أعلاه .

المادة 11 : تؤخذ بعين الاعتبار العناصر النوعية المحددة فيما يأتى، زيادة على العناصر المحددة والمبينة أرقامها الاستدلالية فى المادة 8 أعلاه، لدى تصنيف المساكن الفردية :

(1) الاراضى الملحقة : المساحة الاجمالية الناقص منها المساحة المبنية \*

25 - مساحة تفوق 500 م<sup>2</sup>

15 - مساحة تساوى أو تفوق 350 م<sup>2</sup> وتقل عن 500 م<sup>2</sup>

10 - مساحة تساوى أو تفوق 150 م<sup>2</sup> وتقل عن 350 م<sup>2</sup>

5 - مساحة تقل عن 150 م<sup>2</sup>

(2) المعلات المبنية خصيصا لايواء خدم الديار

20 (3) وجود مسبح مجهز

## (4) مرآب

13 - مساحة تفوق 20 م<sup>2</sup>

8 - مساحة تساوى أو تفوق 16 م<sup>2</sup> وتقل عن 20 م<sup>2</sup>

5 - مساحة تقل عن 16 م<sup>2</sup>

5 (5) وجود سرداب

5 (6) سطح ممكن الوصول اليه

5 (7) مدخل الخدمة

2 (8) وجود فوارة ماء مجهزة

المادة 12 : يحدد صنف المسكن الفردى تبعا لمجموع الارقام الاستدلالية المحصل عليه وحسب الجدول التالى :

الصنف الأول : أكثر من 320 نقطة

الصنف الثانى : من 320 الى 215 نقطة

الصنف الثالث : من 214 الى 169 نقطة

الصنف الرابع : من 168 الى 138 نقطة

الصنف الخامس : من 137 الى 122 نقطة

الصنف السادس : أقل من 122 نقطة

## الباب الرابع

## تنقيط الاراضى التابعة للديار الفردية

المادة 13 : تنقط الاراضى التى بنيت عليها الديار الفردية والاراضى الملحقة بها، تبعا للتجهيزات الجماعية وممراتها وارتفاقاتها الظاهرة وتضاريسها وشكل حدائقها وأفنيتها \*

وتحدد العناصر المأخوذة بعين الاعتبار وعدد النقاط الاستدلالية المخصصة لها كما يأتى :

4 - عن الارض جزافا

3 - التزويد بالماء

2 - التزويد بالكهرباء

1 - التزويد بالغاز الحضرى

— 400 دج للمتر المربع بالنسبة للمساكن  
التي يقل عمرها عن سبع سنوات في 31  
ديسمبر سنة 1980 .

المادة 17 : يحدد السعر الاساسى للمتر المربع  
من المساحة، بالنسبة لكل صنف من المساكن التابعة  
للعقارات الجماعية بتطبيق المعاملات التصحيحية  
الآتية على السعيرين المتوسطين المرجعين المذكورين  
في المادة 16 أعلاه :

الصنف الأول :	2,20
الصنف الثانى :	1,50
الصنف الثالث :	1,20
الصنف الرابع :	1,00
الصنف الخامس :	0,90
الصنف السادس :	0,70
الصنف السابع :	0,30

المادة 18 : يحدد السعر الأساسى للمتر المربع  
من المساحة بالنسبة لاصناف الديار الفردية، بتطبيق  
المعاملات التصحيحية الآتية على السعيرين المتوسطين  
المرجعين المذكورين في المادة 16 أعلاه :

الصنف الأول :	3,30
الصنف الثانى :	2,25
الصنف الثالث :	1,80
الصنف الرابع :	1,50
الصنف الخامس :	1,35
الصنف السادس :	1,20

وفى حالة شغل الدار الفردية بأكثر من  
مستأجر يخفض معاملها بربع (¼) نقطة .

المادة 19 : يكون السعر المتوسط المرجعى للمتر  
المربع من مساحة الارض، المطبق على أرض حصلت  
على 10 نقط استدلالية وتقع فى محيط المنطقة  
الاولى 80 دج .

المادة 20 : يحدد السعر الاساسى للمتر المربع  
بالنسبة للاراضى تبعاً لعدد النقط الاستدلالية

- 2 — وجود شبكة التطهير العمومى
- 3 — الممرات
- 3 — انعدام الارتفاقات الظاهرة
- تضاريس الارض وشكل الحدائق
- 2 — والاىنية

### الباب الخامس المنطقة وأقسام البلدية

المادة 14 : تنقسم المناطق الجغرافية التى تعتبر  
فى تصحيح سعر بيع المساكن التابعة للعقارات  
الجماعية والديار الفردية والاراضى الملحقة بها الى  
خمس مناطق .

وتصنف البلديات فى كل منطقة بقرار مشترك  
بين وزير الداخلية ووزير المالية ووزير التخطيط  
والتهيئة العمرانية ووزير الاسكان والتمير .

المادة 15 : يحدد القرار المنصوص عليه فى المادة  
14 أعلاه، كيفيات تقسيم كل بلدية الى مناطق فرعية  
حسب الاطار الآتى :

- الحي الفخم ،
- وسط المدينة ،
- الاحياء المحيطة بالمدينة ،
- الضاحية ،
- المنطقة المعزولة عزلة تامة .

### الباب السادس الاسعار الاساسية

المادة 16 : يحدد السعر المتوسط المرجعى الذى  
ينطبق على المسكن المرتب فى الصنف الرابع الواقع  
فى الاحياء المحيطة بالمنطقة الاولى مثلما هو محدد  
فى هذا المرسوم، كماياتى :

— 200 دج للمتر المربع بالنسبة للمساكن  
التي يتجاوز عمرها سبع سنوات فى 31  
ديسمبر سنة 1980 .

**العقار الجماعي :**

- 0,85 : - الصنف الأول
- 0,90 : - الصنفان الثاني والثالث
- 1,00 : - الصنفان الرابع والخامس
- 1,10 : - الصنفان السادس والسابع

**العقار الفردي :**

- 0,85 : - الصنف الأول
- 0,90 : - الصنفان الثاني والثالث
- 1,00 : - الصنفان الرابع والخامس
- 1,10 : - الصنفان السادس والسابع

ومهما يكن الامر، فان التخفيض المجرى بسبب  
القدم، لا يمكن أن يتجاوز 55٪ من قيمة الملك .

**الباب الثامن****أحكام خاصة**

المادة 25 : يؤخذ بعين الاعتبار، في المساكن  
الموجودة في العقارات الجماعية، وقوعها في الطبقات  
العلوية أو في الطابق الارضى أو في الدهليز حسب  
الشروط التالية :

**العقار الذى له مصعد :**

- المسكن الذى يقع فى الدهليز :  
نقص فى القيمة قدره 3٪
- المسكن الذى يقع فى الطابق الأرضى :  
نقص فى القيمة قدره 2٪
- المسكن الذى يقع فى الطابق الأول :  
نقص فى القيمة قدره 1٪

**العقار الذى ليس له مصعد :**

- المسكن الذى يقع فى الدهليز :  
نقص فى القيمة قدره 3٪
- المسكن الذى يقع فى الطابق الأرضى :  
نقص فى القيمة قدره 2٪

التي تخصصها ادارة املاك الدولة والشؤون العقارية  
التابعة للولاية، مصححة بمعاملات المناطق والمناطق  
الفرعية المنصوص عليها فى المادتين 22 و 23 أدناه .

المادة 21 : تراجع الاسعار المتوسطة المرجعية

المنصوص عليها فى المادتين 16 و 19 أعلاه، فى منتهى  
العامين (2) التالين لنشر قرار وزير الداخلية،  
رئيس اللجنة الوطنية فى الجريدة الرسمية  
للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، معلنا  
انتهاء عملية احصاء الاملاك، موضوع البيع  
وتقييمها .

**الباب السابع****التصحيحات**

المادة 22 : تحدد التصحيحات الخاصة بالمناطق

على النحو التالى :

- 1,00 : - المنطقة الأولى
- 0,90 : - المنطقة الثانية
- 0,80 : - المنطقة الثالثة
- 0,70 : - المنطقة الرابعة
- 0,50 : - المنطقة الخامسة

المادة 23 : تحدد التصحيحات الخاصة بالمناطق

الفرعية كما يأتى :

- 1,20 : - الحي الفخم
- 1,10 : - وسط المدينة
- 1,00 : - الأحياء المحيطة بالمدينة
- 0,90 : - الضاحية
- 0,80 : - الأحياء المعزولة عزلة تامة

المادة 24 : تصحح القيمة المحصل عليها بعد

تطبيق التصحيحات المنصوص عليها فى المواد 17 و 18  
و 22 و 23، بتخفيض عن قدم البناء نسبته 1٪ عن كل  
سنة من عمره الموازن حسب طبيعة العقار وصنفه  
ووفق المعاملات التالية :

— وبمقتضى القرار المؤرخ في 10 صفر عام 1395 الموافق 21 فبراير سنة 1975 والمتضمن تحديد الرسوم المستوفاة عن الخدمات المقدمة من مصالح الرهون وكيفيات دفعها لفائدة الخزينة ،

يقرن مايلي :

المادة الاولى : تعدل أحكام الفقرتين الاولى والثالثة من المادة 2 من القرار المؤرخ في 10 صفر عام 1395 الموافق 21 فبراير سنة 1975 المشار اليه أعلاه كمايلي :

«الفقرة الاولى : «يستوفى لفائدة الخزينة عن الخدمات المقدمة من مصالح الرهون العقارية مايلي :

— عن كل نسخة أو خلاصة عقد مودع أو تم اشهاره : 8 دج ،

— عن كل نسخة ثانية من شهادة شطب أو حلول أو تنازل عن الاولوية : 5 دج

— عن كل نسخة ثانية للمخالصة : 5 دج

— عن كل نسخة أو ملخص قيد : 8 دج» .  
(الباقى بدون تغيير) .

«الفقرة الثالثة : «بيد أن المبلغ الادنى، غير المتضمن رسم البحث المذكور أعلاه عن الرسوم المستوفاة مقابل هذه الخدمات، لا يمكن أن يقل عن 14 دج بالنسبة للنسخ و 9 دج بالنسبة للخلاصات» .

المادة 2 : يكلف مدير شؤون أملاك الدولة والشؤون العقارية ، بتنفيذ هذا القرار الذى ينشر فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر فى 16 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 25 فبراير سنة 1981 .

محمد يعلى

— المسكن الذى يقع فى الطابق الأول :  
نقص فى القيمة قدره 1% .  
— المسكن الذى يقع فى الطابق الخامس فما فوق :  
نقص فى القيمة قدره 2% .

المادة 26 : تؤخذ التوسعات التى أنجزها مستأجرو المساكن الفردية بعين الاعتبار فى تخفيض سعر البيع شريطة أن تكون هذه التوسعات قد دفعت مبالغها من أموال المترشح للشراء الخاصة وأن تكون مطابقة للتنظيم المعمول به فى ميدان التعمير .

ويكون مبلغ التخفيض فى السعر الواجب دفعه كاملا أو بالتقسيت يمنع اجراء البيع ويمكن أن يتم فى اى وقت بعد قرار العدالة النهائى .

المادة 27 : يكلف وزير الداخلية ووزير الاسكان والتعمير ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية، كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الذى ينشر فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر فى 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 .

الشاذلى بن جديد

قرار مؤرخ فى 16 ربيع الثانى عام 1401 الموافق 25 فبراير سنة 1981 يعدل القرار المؤرخ فى 10 صفر عام 1395 الموافق 21 فبراير سنة 1975 والمتضمن تحديد الرسوم المستوفاة عن الخدمات المقدمة من مصالح الرهون العقارية وكيفيات دفعها لفائدة الخزينة .

ان وزير المالية ،

— بمقتضى الامر رقم 74 — 166 المؤرخ فى 17 ذى الحجة عام 1394 الموافق 31 ديسمبر سنة 1974 والمتضمن قانون المالية لسنة 1975، لا سيما المادة

55 منه .

أ - بنفسجي	10500 دج،
ب - أزرق فاتح	20500 دج،
ج - وردي	30000 دج،
د - كستنائي فاتح	50000 دج،
هـ - رمادي	60000 دج،
و - أخضر	80000 دج،
ز - برتقالي	90000 دج،
ح - أصفر كامد	150000 دج،

يجرى تداول هذه الطوابع المميزة ابتداء من  
اصدارها .

المادة 2 : ينشر هذا القرار في الجريدة  
الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية  
الشعبية .

حرر بالجزائر في 29 جمادى الاولى عام 1401  
الموافق 4 أبريل سنة 1981 .

محمد يعلى

## وزارة النقل والصيد البحري

مرسوم رقم 81 - 98 مؤرخ في 12 رجب عام 1401  
الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن تعيين  
مطارات الدولة .

ان رئيس الجمهورية ،

- بناء على التقرير المشترك بين وزير الدفاع  
الوطني ووزير النقل والصيد البحري ،

- وبناء على الدستور، لا سيما المادة 152 منه ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 175 المؤرخ في  
3 رمضان عام 1400 الموافق 15 يوليو سنة 1980  
والمتضمن تعديل هياكل الحكومة ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 176 المؤرخ في  
3 رمضان عام 1400 الموافق 15 يوليو سنة 1980  
والمتضمن تشكيل الحكومة ،

قرار مؤرخ في 29 جمادى الاولى عام 1401 الموافق  
4 أبريل سنة 1981 يتضمن تعديل المادة 3 من  
القرار المؤرخ في 20 محرم عام 1398 الموافق  
31 ديسمبر سنة 1977 والمتضمن كيفيات  
التطبيق المتعلقة بالرسم المترتب على  
معاملات السيارات القديمة والمستوفى تحت  
شكل طابع .

ان وزير المالية،

- بمقتضى قانون رقم 77 - 02 المؤرخ في 20  
محرم عام 1398 الموافق 31 ديسمبر سنة 1977  
والمتضمن قانون المالية لسنة 1978، لا سيما المادة 83  
منه،

- وبمقتضى القرار المؤرخ في 8 أبريل سنة  
1984 والمتعلق بنموذج الطابع الوحيد،

- وبعد الاطلاع على قانون الطابع ولاسيما  
المواد 87 و 147 مكرر الى 147 مكرر 7،

- وبعد الاطلاع على القرار المؤرخ في 20  
محرم عام 1398 الموافق 31 ديسمبر سنة 1977  
والمتضمن كيفيات التطبيق المتعلقة بالرسم المترتب  
على معاملات السيارات القديمة والمستوفى تحت  
شكل طابع،

يقرر مايلي :

المادة الاولى : تعدل المادة 3 من القرار المؤرخ  
في 20 محرم عام 1398 الموافق 31 ديسمبر سنة  
1977 والمتخذ لتطبيق المادة 8 من القانون رقم 77 - 02  
المؤرخ في 31 ديسمبر سنة 1977 والمتضمن قانون  
المالية لسنة 1978، كالاتي :

«المادة 3 : تطبع سلاسل هذه الطوابع المميزة  
على ارضية ملونة وبالمقادير المطابقة للتعريف  
المحددة في المادة 147 مكرر 6 من قانون الطابع  
كالتالي :



- الجلفة / المدينة
- جيجل
- الاصنام
- البيض
- الوادي
- خرداية / النميرات
- قالمة / بلخير
- خريس
- حاسي مسعود / وادي حرارة
- غليزان
- ايليزي
- عين صالح
- خميسشي
- المنيمة
- المحمدية
- مستغانم
- المسيلة
- أوحانت
- وهران / السانية
- أوعلان
- أم البواقي
- رجاس
- سعيدة
- سيدو الاعوج
- سيدي بلعباس
- سوق أهراس
- تامنراست
- تبسة
- تيميساوا
- تيارت
- تيميمون
- تلمسان
- توقرت / سيدي مهدي

- وبمقتضى القانون رقم 64 - 244 المؤرخ في 13 زبيع الثاني عام 1384 الموافق 22 غشت سنة 1964 والمتعلق بالمطارات والمرافق المعدة لسلامة الملاحة الجوية ولا سيما المادة 5 منه ،

- وبعد الاطلاع على المرسوم رقم 65 - 161 المؤرخ في أول صفر عام 1385 الموافق أول يونيو سنة 1965 والمتضمن تعيين مطارات الدولة ،

- وبعد الاطلاع على المرسوم المؤرخ في 14 جمادى الاولى عام 1389 الموافق 28 يوليو سنة 1969 والمتعلق بمطارات الدولة المخصصة للاستعمال المدني ،

يرسم مايلي :

المادة الاولى : تعين مطارات للدولة وتخصص للاستعمال المدني ، المطارات المسماة «المطارات المدنية التابعة للدولة» التالي بيانها :

- أدرار
- عين الصفراء
- عين تموشنت
- الجزائر / هواري بومدين
- أمقيد
- عنابة
- أولف
- بشار / الودكدة
- بجاية
- بنى عباس
- البرواقية
- برج المختار
- برج عمر ادريس
- بوسعادة
- قسنطينة عين الباي
- دبدب
- جانت
- الجلفة / تلتسي

مرسوم رقم 81 - 99 مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن شروط تحليق الطائرات الاجنبية فوق التراب الجزائري وتوقفها فيه لافراض تقنية وتجارية.

ان رئيس الجمهورية ،

- بناء على التقرير المشترك بين وزير الدفاع الوطني ووزير النقل والصيد البحري ،

- وبناء على الدستور، لا سيما المادتان

III - 10 و 152 منه ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 63 - 84 المؤرخ في 5 مارس سنة 1963 والمتضمن انضمام الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الى الاتفاقية المتعلقة بالطيران المدني، والموقعة بمدينة شيكاغو في 7 ديسمبر سنة 1944 ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 175 المؤرخ في 3 رمضان عام 1400 الموافق 15 يوليو سنة 1980 والمتضمن تعديل هيكل الحكومة ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 176 المؤرخ في 3 رمضان عام 1400 الموافق 15 يوليو سنة 1980 والمتضمن تشكيل الحكومة ،

- وبمقتضى القانون رقم 64 - 166 المؤرخ في 27 محرم عام 1384 الموافق 8 يونيو سنة 1964 والمتعلق بالمصالح الجوية ،

- وبمقتضى القانون رقم 64 - 244 المؤرخ في 13 ربيع الثاني عام 1384 الموافق 22 غشت سنة 1964 والمتعلق بالمطارات والمرافق المعدة لسلامة الملاحة الجوية ،

- وبمقتضى الامر رقم 63 - 412 المؤرخ في 24 اكتوبر سنة 1963 والمتعلق بقواعد الطيران، والمعدل بموجب الامر رقم 72 - 5 المؤرخ في 15 محرم عام 1392 الموافق اول مارس سنة 1972 ونصومه التطبيقية .

- توقرت/ المدينة

- زارزايين .

المادة 2 : يمكن أن تستعمل بصفة استثنائية وفي حالة الاستعجال، مطارات الدولة المخصصة للاستعمال العسكري، من قبل طائرات مدنية، بناء على ترخيص من وزير الدفاع الوطني .

المادة 3 : يمكن استعمال مطارات الدولة المخصصة للاستعمال العسكري، والتي يمينها صراحة وزير الدفاع الوطني، كمطارات للاخلاء، بناء على طلب وزير النقل والصيد البحري .

المادة 4 : يمكن أن تستعمل بصفة مشتركة، طبقا للاحكام المتعلقة بإدارة المطارات ذات الاستعمال المختلط مطارات الدولة التالي بيانها :

- بشار

- بسكرة

- ورقلة

- رقبان

- سطيف

- تيندوف

- تينفوشي .

وتحدد كيفيات تطبيق هذه المادة فيما بعد، ولا سيما ما يتعلق منها بالمنطقة وطريقة الاستغلال والتزامات كل مصلحة منتفعة بتلك المطارات .

ويبقى وزير الدفاع الوطني المسير الرئيسي لتلك المطارات .

المادة 5 : يلغى المرسوم رقم 65 - 161 المؤرخ في أول يونيو سنة 1965 المتضمن تعيين مطارات الدولة والمرسوم المؤرخ في 28 يوليو سنة 1969 المتعلق بمطارات الدولة المخصصة للاستعمال المدني .

المادة 6 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 .

الشاذلي بن جديد

- القطر : المناطق الترابية والمياه الاقليمية المتصلة بها، والتي تمارس الدولة الجزائرية سيادتها الكاملة عليها دون غيرها.

- المجال الجوي الجزائري : الفضاء الذي يملو القطر الجزائري.

المادة 2 : تطبق القوانين والانظمة في ميدان الطيران المدني الجارى بها العمل في الجزائر، على الطائرات الاجنبية المحلقة في المجال الجو الجزائري أو الجائئة على القطر الجزائري بهدف التوقف التجارى.

المادة 3 : يتعين على كل طائرة أجنبية تدخل القطر الجزائري، أن تهبط فى مطار يمين لها لهذا الغرض، فى أول هبوط لها أو آخر توقف أو توقفات وسيطة بقرار يصدره الوزير المكلف بالطيران المدني.

المادة 4 : يجب أن تكون كل طائرة أجنبية مزودة بالوثائق التالية :

(أ) شهادة التسجيل ،

(ب) شهادة الصلاحية للملاحة الجوية ،

(ج) الاجازات والمؤهلات والشهادة الخاصة بكل عضو فى طاقم الطائرة ،

(د) دفتر السير أو مستند يعادله ،

(هـ) الرخصة المتعلقة بمحطة الاتصال اللاسلكى الموجودة على متن الطائرة، اذا كانت الطائرة مزودة بجهاز الاتصال اللاسلكى ،

(و) التعليمات الخاصة باستعمال الادوات، ولا سيما ما يتعلق منها بعمليات النجدة ،

(ز) قائمة أسماء المسافرين وأماكن ركوبهم واتجاههم، اذا كانت الطائرة ناقلة للركاب ،

(ح) بيان الشحن والتصريح المفصل بنوع البضائع، اذا كانت الطائرة ناقلة للبضائع.

- وبمقتضى المرسوم رقم 64 - 75 المؤرخ فى 2 مارس سنة 1964 والمتضمن انضمام الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الى الاتفاق المتعلق بمعبور الخطوط الجوية الدولية ،

- وبمقتضى المرسوم رقم 72 - 45 المؤرخ فى 15 محرم عام 1392 الموافق أول مارس سنة 1972 والمتعلق بشروط التحليق فوق التراب الجزائرى والتوقف فيه لأغراض تقنية وتجارية ،

يرسم مايلي :

## الباب الاول أحكام عامة

المادة الاولى : يقصد بالمصطلحات المدرجة أدناه، وفقا لأغراض هذا المرسوم، مايلي :

- المطار : كل مساحة محددة على الارض أو الماء، يمكن أن تشمل العمارات والمنشآت والمواد المعدة كليا أو جزئيا للاستعمال، بقصد وصول الطائرات ورحيلها وقيامها بالمناورات.

- الطائرة : كل جهاز يمكنه أن يواصل تحليقه فى الجو بفضل تفاعلات الهواء.

- طائرة الدولة : كل طائرة عسكرية أو جمركية أو تابعة للشرطة وكذلك كل طائرة مخصصة لاجدى المصالح.

- الطائرة المدنية : كل طائرة غير داخلية فى عداد طائرات الدولة.

- التوقف التجارى : هو التوقف الذى يهدف الى حمل أو انزال ركاب وتحميل أو تفريغ بضائع أو بريد مقابل أجر.

- التوقف التقنى : هو التوقف بدون هدف تجارى، الذى يمكن أن تجرى خلاله عمليات مساعدة الطائرة ومراقبتها تقنيا.

- الطيران الدولى : هو كل طيران يتم فيه عبور المجال الجوى فوق تراب دولتين أو أكثر.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية والدولة التي تكون المؤسسة المستقلة تابعة لجنسيتها.

ويخضع استغلال تلك الرحلات في المجال الجوي الجزائري لموافقة مسبقة من الوزير المكلف بالطيران المدني، على الموافقة وخطوط السير المتوقعة، التي يجب أن تبلغ اليه قبل 15 يوما على الأقل من القيام بأول طيران.

المادة II : لا يمكن أن تستغل الطائرات غير المشار إليها في المادة IO أعلاه، رحلات جوية دولية ونظامية فوق القطر الجزائري أو تتوقف فيه لأغراض تقنية، إلا بمقتضى رخصة خاصة صادرة عن الوزير المكلف بالطيران المدني، بناء على طلب الترخيص الذي يجب أن يصل اليه قبل 15 يوما على الأقل من القيام بأول طيران.

### ب) الرحلات الدولية غير المنتظمة

المادة I2 : يمكن أن تحلق فوق القطر الجزائري دون توقف فيه، أو مع توقف لأغراض تقنية، أو تدخله لأغراض سياحية أو لانشطة أخرى، لا يترتب عليها أى أجر، الطائرات المسجلة فى دولة منضمة الى الاتفاقية المتعلقة بالطيران المدني الدولي، أو التي تستفيد من حقوق مماثلة مع الحقوق المدرجة فى المادة 5 فقرة I من تلك الاتفاقية، يقتضى اتفاق مبرم بين الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية والدولة التي سجلت لديها الطائرات المذكورة، والتي لا تقوم برحلات منتظمة، وذلك مع احتفاظ السلطات الجزائرية بحقها، بالنسبة للطائرات الراغبة فى عبور القطر الجزائري فقط دون توقف، فى طلب الهبوط فى ميناء جوى معين لأغراض المراقبة، واتباع الخطوط الجوية التي تفرضها هيئات السير الجوي، عندما تحلق تلك الطائرات فوق مناطق ممتنعة عليها أو قاحلة.

المادة I3 : على الطائرات المشار إليها فى المادة I2 أن توجه أخطارا، قبل بدء الطيران بيومى عمل.

المادة 5 : تكون رخص التحليق أو التوقف التكنى صالحة خلال 24 ساعة، بعد التاريخ المقرر للتحليق ويجرى الايلاغ المسبق عن كل تغيير آخر يطرا على عناصر الطلب، قبل بدء الطيران.

المادة 6 : تعتبر شبيهة بطائرات الدولة، الطائرات المسجلة لدى دولة غير منضمة الى اتفاقية الطيران المدني الدولي، وغير حاصلة على اتفاق نقل جوى موقع من الجزائر.

المادة 7 : يمكن أن تستفيد من مهلة اخطار تقل عن يومين، الطائرات المينة خصيصا للنقل الصنى أو العمليات ذات الاهداف الانسانية.

المادة 8 : لا تخضع الطائرات التي تكون فى خطر، لاحكام هذا المرسوم.

المادة 9 : تحتفظ السلطات الجزائرية بحقها، فيما ياتى :

- 1 - رفض طلب مسح رخص الطيران فوق القطر الجزائري،
- 2 - منع التحليق فوق بعض المناطق،
- 3 - الزام الطائرات باتباع خطوط سير مرخص بها فى طيرانها، أو توجيهها الى مطارات الاخلاء،
- 4 - الزام كل طائرة تحلق فوق القطر الجزائري، بالهبوط فى مطار معين.

### الباب الثانى

#### الطيران الدولي غير التجارى

##### أ) الرحلات الجوية الدولية المنتظمة

المادة IO : يمكن أن تحلق فوق القطر الجزائري وأن تتوقف فيه لأغراض تقنية، الطائرات التي تقوم برحلات جوية دولية منتظمة، تستغلها مؤسسة تابعة لجنسية احدى الدول الموقعة على الاتفاق الخاص بعبور الخطوط الجوية الدولية، أو التي تستفيد من حق مماثل بمقتضى اتفاق مبرم بين

## الباب الخامس الرحلات الخاصة

المادة 18: يخضع نقل الاسلحة والعتاد الحربي عن طريق الجو، لرخصة خاصة تسلم بالطريقة الدبلوماسية.

المادة 19: يخضع نقل المواد المخطرة عن طريق الجو، لرخصة خاصة بالتحليق، تسلم وفقا للتنظيم الجارى به العمل.

المادة 20: يخضع الطيران الهادف الى القيام بعمليات القياسات الالكترونية للتصوير، لرخصة خاصة بالتحليق، تسلم وفقا للتنظيم الجارى به العمل.

المادة 21: لا يجوز القيام بطيران ينطوى على تحركات بهلوانية، أو يجرى بالسرعة فوق الصوتية أو بطائرات قابلة لان توجه بدون طيار، إلا بعد الحصول على رخصة خاصة.

## الباب السادس احكام ختامية

المادة 22: يخضع صدور الرخص الخاصة المنصوص عليها فى المواد 11 و 15 و 16 و 17 و 18 و 19 و 20 و 21 لتحقيق وزارى.

المادة 23: تلغى جميع الاحكام المخالفة لهذا المرسوم.

المادة 24: ينشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر فى 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981.

الشاذلى بن جديد

المادة 14: على الطائرات الاخرى غير المشار اليها فى المادة 12 من هذا المرسوم، والتي تقوم برحلات دولية غير تجارية، أن تتبع نظام الطيران الذى تقوم به طائرات الدولة.

## الباب الثالث

### الرحلات الدولية التجارية

#### (أ) الرحلات الجوية الدولية المنتظمة

المادة 15: لا يمكن استغلال رحلة منتظمة مع التوقف لاغراض تجارية فى الجزائر، إلا بناء على اتفاقات مبرمة بين الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية والدولة التي تكون المؤسسة المستغلة تابعة لها أو بناء على رخصة خاصة، شريطة موافقة الوزير المكلف بالطيران المدني على برامج الاستغلال.

#### (ب) الرحلات الدولية غير المنتظمة

المادة 16: لا يمكن أن تمارس الطائرات الاجنبية التي تقوم برحلات دولية غير منتظمة، نشاطا تجاريا داخل القطر الجزائري، إلا بناء على رخصة خاصة، وشريطة التقيد ببندوها. ويجب أن يوجه طلب الترخيص الى الوزير المكلف بالطيران المدني قبل 15 يوما على الاقل من القيام بأول طيران.

## الباب الرابع

### رحلات طائرات الدولة

المادة 17: لا يجوز لاي طائرة دولة أن تدخل المجال الجوى الجزائري دون حصولها على رخصة خاصة تتقيد بأحكامها وبالقواعد الجزائرية للسير الجرى. ويجب أن يقدم طلب الترخيص بالطريقة الدبلوماسية قبل 15 يوما من بدء الرحلة الممتزمة. ويمكن تخفيض هذه المهلة الى يومى عمل، اذا تعلقت الرحلات بأغراض ذات طابع انساني.

## وزارة العدل

مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن التخصيص بالجنسية الجزائرية .

بموجب مرسوم مؤرخ في 12 رجب عام 1401 الموافق 16 مايو سنة 1981 يتضمن التخصيص بالجنسية الجزائرية ضمن مسير وخط المادة 16 من الامر رقم 70 - 86 المؤرخ في 17 شوال عام 1390 الموافق 15 ديسمبر سنة 1970 المشار اليه اعلاه الاشخاص الآتية أسماؤهم :

- عبد الله بن فارس المولود في 22 نوفمبر سنة 1958 بسيدي بلعباس، ويدعى من الآن فصاعدا : فارس عبد الله .

- عنبه القادر بن محمد المولود في سنة 1951 بأولاد موسى بنى شينكر اقليم التافلور (المغرب) ويدعى من الآن فصاعدا : شعلان عبد القادر .

- عبد القادر محمد سالم المولود في 19 سبتمبر سنة 1939 بسيدي راشد (البلدية)، ويدعى من الآن فصاعدا : سلام عبد القادر .

- عبد الله ولد بشير المولود في 25 فبراير سنة 1954 باغلأل دائرة عين تموشنت (سيدي بلعباس) ويدعى من الآن فصاعدا : كبتاني عبد الله .

- عبروج محمد المولود في 16 يوليو سنة 1925 ببجاية :

- أحمد بن الحسين المولود في 31 أكتوبر سنة 1955 بالاصنام ويدعى من الآن فصاعدا : بوعزة أحمد .

- أحمد بن محمد المولود في 9 مارس سنة 1958 ببرحال (عنابة) ويدعى من الآن فصاعدا : ابن ادوين أحمد .

- عياشي ابراهيم المولود في 9 يناير سنة 1957 بالدويرة (البلدية) :

- عائشة بنت علي، زوجة لوز اسعصاعيل المولودة في 7 فبراير سنة 1942 بالجزائر وتدعى من الآن فصاعدا : خشلاف عائشة .

- عائشة بنت محمد المولودة في 20 أكتوبر سنة 1957 بسيدي بلعباس، وتدعى من الآن فصاعدا : كندى عائشة .

- عايدى عبد الوهاب المولود في 23 مايو سنة 1954 بالجزائر (تلمسان) .

- عمر بخديجة، أرملة محمد ولد بلعيد المولودة في 6 يوليو سنة 1947 بالمالح (سيدي بلعباس) وأولادها القصر : رحمونة بنت محمد المولودة في 22 مايو سنة 1967 بعين تموشنت (سيدي بلعباس) توفيق بن محمد المولود في 30 مايو سنة 1969 بالبليدة، نبيل بن محمد المولود في 7 ديسمبر سنة 1970 بالبليدة، ويدعى أولادها القصر من الآن فصاعدا : بلعيد رحمونة، بلعيد توفيق بلعيد نبيل .

- بكيش فاطمة الزهراء، أرملة حسيني موهوب المولودة في 5 يونيو سنة 1942 بالجزائر .

- بلعربي كلثوم، زوجة عبد الرحمن بن هني المولودة في سنة 1929 بأولاد لكرد، بلدية سيدي حسني (تياوت) .

- بلعاج سيد أحمد المولود في 5 مايو سنة 1958 بتلمسان .

- ابن عمر عبد القادر المولود في أول أبريل سنة 1955 بالقامرية (سيدي بلعباس) .

- ابن مبارك خديجة، زوجة ابرير محمد المولودة في 27 غشت سنة 1940 بتونس (الجمهورية التونسية) .

- ابن مختار بوعبد الله المولود في 14 نوفمبر سنة 1955 بمستغانم .

- ابن مختار جيلالي المولود في 11 مايو سنة 1953 بمستغانم .

— فطيمة بنت بوزيان، زوجة شوهرطر لعسن  
المولودة في 23 يوليو سنة 1954 بتلمسان، وتدهى  
من الآن فصاعدا : مزيان فطيمة \*

— فطيمة بنت الاخضر المولودة في 6 يوليو  
سنة 1952. ببجالة بلدية ندرومة (تلمسان)، وتدهى  
من الآن فصاعدا : لعريبي فطيمة \*

— فطيمة بنت مسعود، أرملة عبد الله بن محمد  
المولودة سنة 1912 ببني صاف (تلمسان)، وتدهى من  
الآن فصاعدا : عبدى فطيمة \*

— فطيمة بنت محمد، زوجة لعريقى يحيى  
المولودة في 6 سبتمبر سنة 1955 بسيدي بن عدة  
(سيدي بلعباس)، وتدهى من الآن فصاعدا : برادى  
فطيمة \*

— فاطمة الزهراء بنت عبد الكريم، وزجة عبد  
السلام العمري المولودة في 4 سبتمبر سنة 1923  
بالجزائر، وتدهى من الآن فصاعدا : عبد الكريم  
فاطمة الزهراء \*

— قمامى صفية، زوجة برحال سعيد المولودة  
في 4 مارس سنة 1958 بفيجن تموشنت (سيدي  
بلعباس) \*

— حدو بن حمو المولود سنة 1932 باسنورن  
انميسن اقليم الناظور (المغرب)، وأولاده القصر :  
حكيم بن حدو المولود في 9 مايو سنة 1963  
ببوزريعة (الجزائر) سامية بنت حدو المولودة في  
24 أبريل سنة 1966 ببوزريعة، غنيصة بنت حدو  
المولودة في 14 نوفمبر سنة 1967 ببوزريعة، جميلة  
بنت حدو المولودة في 26 نوفمبر سنة 1969 بالجزائر،  
الدائرة 4، سعاد بنت حدو المولودة في 3 فبراير سنة  
1971 بالجزائر، الدائرة 4، ويدعون من الآن  
فصاعدا : رياح حدو، رياح حكيم، رياح سامية،  
رياح غنية، رياح جميلة، رياح سعاد \*

— حمادى عبد القادر المولود سنة 1943 ببشار \*

— حمادى زليخة، زوجة قاشمي جلول المولودة  
في 14 نوفمبر سنة 1954 ببشار \*

— ابن سعيد جيلالى المولود في 22 غشت سنة  
1959 بوهران \*

— بوجمة ولد التهامي المولود سنة 1940  
ببلفافر بلدية الرمشى (تلمسان)، ويدعى من  
الآن فصاعدا : نقادى بوجمة \*

— بومدين ولد محمد المولود في 4 سبتمبر سنة  
1952 بتلمسان، ويدعى من الآن فصاعدا : ميمونى  
بومدين \*

— شاهر عبد المجيد المولود في 22 مايو سنة  
1950 بوهران \*

— ذهبية بنت أحمد، زوجة بار بن عمر حبيب  
المولودة في 4 أبريل سنة 1927 بسيدي بلعباس،  
وتدهى من الآن فصاعدا : عثمان ذهبية \*

— فضيلة بنت حدو المولودة في 19 نوفمبر سنة  
1955 ببوزريعة (الجزائر)، وتدهى من الآن  
فصاعدا : رياح فضيلة \*

— فريد بن على المولود في 4 مارس سنة 1956  
بسيدي بلعباس، ويدعى من الآن فصاعدا : مرين  
فريد \*

— فتيحة بنت ابراهيم، زوجة ادريس خوجة  
عبد الرحمن، المولودة في 26 أكتوبر سنة 1940  
بالسوقر (تيارت)، وتدهى من الآن فصاعدا : صافى  
فتيحة \*

— فتيحة بنت حدو، زوجة كركوبة محمد  
المولودة في 3 يونيو سنة 1954 بالعفرون (البليدة)  
وتدهى من الآن فصاعدا : ابن عبدو فتيحة \*

— فتيحة بنت حمزة المولودة في 2 يناير سنة  
1954 بالمالح (سيدي بلعباس)، وتدهى من الآن  
فصاعدا : حمزة فتيحة \*

— فطيمة بنت أحمد، أرملة هلال على المولودة  
في 9 ديسمبر سنة 1918 بحاسى زهانة (سيدي  
بلعباس)، وتدهى من الآن فصاعدا : ابن حمسو  
فطيمة \*

- خديجة بنت موسى زوجة دريسى عيسى  
المولودة في 17 أكتوبر سنة 1941 بسيدي بلعباس،  
وتدعى من الآن فصاعدا : ابن موسى خديجة \*
- خيرة بنت حمو، زوجة هواري محمد المولودة  
سنة 1920 بأولاد ميمون (تلمسان)، وتدعى من  
الآن فصاعدا : محمدى خيرة \*
- خيرة بنت الشيخ، أرملة بلحضرى قويدر  
المولودة سنة 1899 بأولاد رياح الحناية (تلمسان)،  
وتدعى من الآن فصاعدا : بلحضرى خيرة \*
- خيرة بنت صالح، أرملة لوكيلي محمد  
المولودة في 3 يناير سنة 1929 بتنيرة (سيدي  
بلعباس)، وتدعى من الآن فصاعدا : ابن على خيرة \*
- لعريبي لطيفة المولودة في 12 سبتمبر سنة  
1943 بجبال، بلدية ندرومة (تلمسان) \*
- ليلي بنت حدو، زوجة مواق عبد الحليم  
المولودة في 15 نوفمبر سنة 1953 بالجزائر، وتدعى  
من الآن فصاعدا : رياح ليلي \*
- مغربي ملوكة، أرملة ذهبي برحيل المولودة  
سنة 1928 بوادي سفيون، بلدية تنيرة (سيدي  
بلعباس) \*
- ميمونة بنت حدو المولودة في 24 سبتمبر  
سنة 1958 بجليزان (مستغانم)، وتدعى من الآن  
فصاعدا : حدو ميمونة \*
- ميمونت بنت ميمون، أرملة مختار بن حدو  
المولودة سنة 1932 ببني سيدل، إقليم الناظور  
(المغرب)، وتدعى من الآن فصاعدا : ابن علال  
ميمونة \*
- محمد بن أحمد المولود في 8 يناير سنة 1958  
بندرومة (تلمسان)، ويدعى من الآن فصاعدا :  
دخيسى محمد \*
- مختار بن عمرو المولود في 3 يناير سنة 1964  
بسيدي بلعباس، ويدعى من الآن فصاعدا :  
بوحجاري مختار \*
- مختار بن حسن المولود في 23 فبراير سنة  
1958 بفريس (معسكر)، ويدعى من الآن فصاعدا :  
عابد مختار \*
- نجمة بنت أحمد، زوجة مزراق معمر المولودة  
في 12 يونيو سنة 1940 بالمالح (سيدي بلعباس)  
وتدعى من الآن فصاعدا : مزراق نجمة \*
- نقادى محمد المولود سنة 1949 بسيدي  
العبدلى (تلمسان) \*
- رقية بنت محمد، زوجة قرنانى زبير  
المولودة سنة 1939 بوهران، وتدعى من الآن :  
فصاعدا : بركانى رقية \*
- أوكيلي بوجمعة المولود سنة 1932 بالمسامة  
(سيدي بلعباس) \*
- رقية بنت محمد المولودة في 24 فبراير سنة  
1958 بمقتاح (البلدية)، وتدعى من الآن فصاعدا :  
عمار رقية \*
- رياحى فاطمة، زوجة حاج معطا الله عبد  
الرحمن المولودة في 18 أبريل سنة 1929 بأولاد  
مليان، ولاية زغوان (تونس) \*
- ريفى عبد القادر المولود في 14 أبريل سنة  
1951 بسيدي بن عدة (سيدي بلعباس) \*
- صفية بنت بوغزة، أرملة بكراتو سعيد،  
المولودة سنة 1927 بدوار العرسر، بلدية رقادة  
الريفية، ملحقة بركان، إقليم وجدة (المغرب)،  
وتدعى من الآن فصاعدا : ولد على صفية \*
- ساهل خديجة، زوجة دربالى لحسن المولودة  
في 24 أكتوبر سنة 1955 ببشار \*
- سعيد بن أحمد المولود في 3 مايو سنة 1955  
بوهران، ويدعى من الآن فصاعدا : بلحاج سعيد \*
- سهام بنت أحمد المولودة في 23 فبراير سنة  
1952 بالجزائر، وتدعى من الآن فصاعدا : ابن أحمد  
سهام \*

- مختار بن حسن المولود في 23 فبراير سنة  
1958 بفريس (معسكر)، ويدعى من الآن فصاعدا :  
عابد مختار \*
- نجمة بنت أحمد، زوجة مزراق معمر المولودة  
في 12 يونيو سنة 1940 بالمالح (سيدي بلعباس)  
وتدعى من الآن فصاعدا : مزراق نجمة \*
- نقادى محمد المولود سنة 1949 بسيدي  
العبدلى (تلمسان) \*
- رقية بنت محمد، زوجة قرنانى زبير  
المولودة سنة 1939 بوهران، وتدعى من الآن :  
فصاعدا : بركانى رقية \*
- أوكيلي بوجمعة المولود سنة 1932 بالمسامة  
(سيدي بلعباس) \*
- رقية بنت محمد المولودة في 24 فبراير سنة  
1958 بمقتاح (البلدية)، وتدعى من الآن فصاعدا :  
عمار رقية \*
- رياحى فاطمة، زوجة حاج معطا الله عبد  
الرحمن المولودة في 18 أبريل سنة 1929 بأولاد  
مليان، ولاية زغوان (تونس) \*
- ريفى عبد القادر المولود في 14 أبريل سنة  
1951 بسيدي بن عدة (سيدي بلعباس) \*
- صفية بنت بوغزة، أرملة بكراتو سعيد،  
المولودة سنة 1927 بدوار العرسر، بلدية رقادة  
الريفية، ملحقة بركان، إقليم وجدة (المغرب)،  
وتدعى من الآن فصاعدا : ولد على صفية \*
- ساهل خديجة، زوجة دربالى لحسن المولودة  
في 24 أكتوبر سنة 1955 ببشار \*
- سعيد بن أحمد المولود في 3 مايو سنة 1955  
بوهران، ويدعى من الآن فصاعدا : بلحاج سعيد \*
- سهام بنت أحمد المولودة في 23 فبراير سنة  
1952 بالجزائر، وتدعى من الآن فصاعدا : ابن أحمد  
سهام \*



يعوض السيد سعيد وادي المعين بالقرار المؤرخ في 23 فبراير سنة 1976 مقررًا مرسمًا، بالسيد سليمان بكوش،

يعوض السيد أحمد مبطوش المعين بالقرار المؤرخ في 23 فبراير سنة 1976 نائب مقرر بالسيد ابراهيم بوحفارة.

قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981 يتضمن تعديل تشكيل لجنة الطعن في ولاية قالمة بعنوان الثورة الزراعية.

بموجب قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981 يعدل تشكيل لجنة الطعن لولاية قالمة بعنوان الثورة الزراعية كالآتي :

يعوض السيد مبروك شهاب المعين بالقرار المؤرخ في 12 مايو سنة 1975 عضوا دائما وممثلا للمجلس الشعبي الولاى، بالسيد حمادة حداد.

يعوض السيد فاروق بن عمرو المعين بالقرار المؤرخ في 29 أبريل سنة 1976 عضوا دائما للمجلس الشعبي الولاى، بالسيد ابراهيم بديار.

يعوض السيد عبد العزيز عبد الحميد المعين بالقرار المؤرخ في 12 مايو سنة 1975 عضوا دائما ممثلا لوزارة الفلاحة والثورة الزراعية، بالسيد بلقاسم رواينية.

قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981 يتضمن تشكيل لجنة الطعن في ولاية مستغانم بعنوان الثورة الزراعية.

بموجب قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981، تشكل لجنة الطعن لولاية مستغانم بعنوان الثورة الزراعية، كالآتي :

الطيب بن محمد المولود في 26 غشت سنة 1955 بمشرفة معادى، اقليم وجدة (المغرب) ويدعى من الآن فصاعدا : ابن محمد الطيب.

يمينة بنت لحسن، زوجة شرشالى الصادق المولود في 16 غشت سنة 1949 بعين الدفلى (الاصنام)، وتدعى من الآن فصاعدا : بلحسن يمينة.

يمينة بنت محمد، زوجة فضال مسعود المولودة في 11 يوليو سنة 1926 ببوخنيفيس (سیدی بلعباس)، وتدعى من الآن فصاعدا : فضال يمينة.

زعاج يحيى المولود في 28 فبراير سنة 1958 بوجدة (المغرب).

الزهراء بنت محمد، زوجة مسعودى ولد على المولودة في 5 يوليو سنة 1934 بوهران، وتدعى من الآن فصاعدا : بونوه الزهراء.

زناسنى محمد المولود في 14 نوفمبر سنة 1952 بعين الطلبة (سیدی بلعباس).

قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981 يتضمن تعديل تشكيل لجنة الطعن في ولاية جيجل بعنوان الثورة الزراعية.

بموجب قرار مؤرخ في 11 جمادى الاولى عام 1401 الموافق 17 مارس سنة 1981 يعدل تشكيل لجنة الطعن لولاية جيجل بعنوان الثورة الزراعية كالآتي :

يعوض السيد محمد يوسفى المعين بالقرار المؤرخ في 23 فبراير سنة 1976 رئيسا دائما، بالسيد محمد الصالح بوقجار،

يعوض السيد مبروك محمداى المعين بالقرار المؤرخ في 23 فبراير سنة 1976 نائب رئيس، بالسيد عبد الكريم مهيلة.

## قضاة المجلس القضائي :

السادة :

مرتضى عيكاش، رئيس دائما،

محمد زيان الشريف، نائبا للرئيس،

عبد القادر عمار قلات، مقررا دائما،

بلحرثي مكناسي، نائب مقررا،

## ممثلو الحزب والمنظمات الجماهيرية :

السادة :

تواتي بلخير عضوا دائما،

عبد القادر بولوفة، عضوا دائما،

عبد العزيز شلوح، نائبا،

محمد لغبروم، نائبا،

## ممثلو المجلس الشعبي الولائي :

السادة :

بشير الطاهر، عضوا دائما،

جيلالي ولد الجيلالي، عضوا دائما،

الميد ولد قادة، نائبا،

أحمد عبيد الصدوق، نائبا،

## ممثلو رئيس قطاع الجيش الوطني الشعبي :

السيدان :

مختار محي الدين، عضوا دائما،

محمد مقبل، نائبا،

## ممثلو وزارة المالية :

السادة :

محمد بن عودة بن سليمان، عضوا دائما،

مصطفى بلخير، عضوا دائما،

محمد عواد، نائبا،

محي الدين بن الصدوق، نائبا،

## ممثلو وزارة الفلاحة والثورة الزراعية :

السادة :

عبد العزيز بوعلي، عضوا دائما،

عبد القادر زبري، عضوا دائما،

الحاج حمزة، نائبا،

واحد حاكم، نائبا،

## ممثلو الاتحادات الفلاحية :

يختار كل مجلس بلدي شعبي موسع بمد  
المدولة بين الاعضاء عضوين منتدبين من بين ممثلي  
اتحادات الفلاحين وذلك من أجل دراسة الطعون التي  
تهم البلدية التي يمارس فيها هذا المجلس الموسع  
اختصاصاته في ميدان الثورة الزراعية.

تلغى الاحكام المنصوص عليها في القرارين  
المؤرخين في 10 نوفمبر سنة 1972 و 7 أكتوبر سنة  
1974.

## وزارة الاسكان والتعمير

قرار وزارى مشترك مؤرخ في 21 جمادى الثانية عام  
1401 الموافق 26 أبريل سنة 1981 يعين برامج  
المساكن الجديدة المخصصة للبيع في ولاية  
عنابة.

ان وزير الاسكان والتعمير ،

ووزير المالية ،

— بمقتضى الامر رقم 76 — 93 المؤرخ في 29  
شوال عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976  
والمتضمن تحديد شروط احداث وتنظيم وسيير  
مكاتب الترقية والتسيير العقارى للولاية ،

— وبمقتضى المرسوم رقم 73 — 82 المؤرخ في 4  
جمادى الاولى عام 1393 الموافق 5 يونيو سنة 1973  
والمتضمن شروط بيع المساكن الجديدة من قبل  
الهيئات العمومية القبايية بتأسيس البنائيات  
الجماعية والمجموعات السكنية ،

المادة 3 : يجب على الراغبين فى امتلاك هذه المساكن تسجيل مطالبهم فى مكتب الترقية والتسيير العقارى بولاية عنابة والمؤسسات المالية التى فتعوا لديها حسابات للتوفير أو حسابات محددة الاجل .

المادة 4 : يكلف والى عنابة، والرئيس المدير العام للبنك الوطنى الجزائرى، والرئيس المدير العام لبنك الجزائر الخارجى، والرئيس المدير العام للقرض الشعبى الجزائرى، والمدير العام للصندوق الوطنى للتوفير والاحتياط ومدير مكتب الترقية والتسيير العقارى بولاية عنابة، كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا القرار الذى يتشر فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر فى 21 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 26 أبريل سنة 1981 .

وزير الاسكان والتعمير      وزير المالية  
غزالي أحمد على      محمد يعلى

## وزارة الري

مرسوم مؤرخ فى 25 جمادى الثانية عام 1401 الموافق 30 أبريل سنة 1981 يتضمن انهاء مهام الامين العام لوزارة الري .

ان رئيس الجمهورية ،

بناء على الدستور، لا سيما المادة III - 12 منه ،

وبمقتضى الامر رقم 66 - 133 المؤرخ فى 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن القانون الاساسى العام للوظيفة العمومية، المعدل والمتمم ،

وبمقتضى المرسوم رقم 66 - 140 المؤرخ فى 12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق بالوظائف العليا ،

وبمقتضى المرسوم رقم 76 - 143 المؤرخ فى 29 شوال عام 1396 الموافق 23 أكتوبر سنة 1976 والمتضمن انشاء مكاتب للترقية والتسيير العقارى للولاية ،

وبمقتضى القرار الوزارى المشترك المؤرخ فى 23 ذى القعدة عام 1393 الموافق 18 ديسمبر سنة 1973 والمتضمن تحديد كفاءات التوزيع بين مختلف صيغ امتلاك المساكن الجديدة المبنية من قبل الهيئات العمومية المؤسسة للبنائيات الجماعية والمجموعات السكنية وكذلك شروط وكيفيات الامتلاك حسب صيغة الايجار المملك، لا سيما المادة الاولى منه ،

وبناء على اقتراح والى عنابة ،

يقرر ان ما يلى :

المادة الاولى : يرخص لمكتب الترقية والتسيير العقارى بولاية عنابة بيع المجموعات السكنية المبنية على شكل بنايات جماعية فى مدن عنابة والقبائل وذريعان حسب الشروط المحددة بالمرسوم رقم 73 - 82 المؤرخ فى 5 يونيو سنة 1973 المشار اليه اعلاه والنصوص التابعة له .

المادة 2 : تحتوى هذه المجموعة السكنية المخصصة للبيع على 250 مسكنا من الصنف الاقتصادى موزع كالتالى :

مدينة عنابة :

- 16 مسكنا من غرفتين
- 63 مسكنا من 3 غرف
- 05 مساكن من 4 غرف
- 16 مسكنا من 5 غرف .

مدينة القالة :

- 80 مسكنا من 3 غرف
- 20 مسكنا من 4 غرف .

مدينة ذريعان :

- 60 مسكنا من 3 غرف
- 40 مسكنا من 4 غرف .

— وبمقتضى الامر رقم 66 — 133 المؤرخ في 12  
صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتضمن  
القانون الاساسى العام للوظيفة العمومية، المعدل  
والتمم،

— وبمقتضى المرسوم رقم 66 — 140 المؤرخ في  
12 صفر عام 1386 الموافق 2 يونيو سنة 1966 والمتعلق  
بالوظائف العليا المتمم،

— وبمقتضى المرسوم رقم 77 — 77 المؤرخ في 6  
جمادى الاولى عام 1397 الموافق 25 أبريل سنة 1977  
والمتعلق بالامناء العاملين للوزارات،

يرسم مايلي :

المادة الاولى : يعين السيد الطيب بوزيد أمينا  
عاما لوزارة الري .

المادة 2 : ينشئ هذا المرسوم في الجريدة الرسمية  
للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 26 جمادى الثانية عام 1401  
الموافق أول مايو سنة 1981 .

الشاذلي بن جديد

— وبمعد الاطلاع على المرسوم المؤرخ في 9 ذى  
القعدة عام 1399 الموافق أول أكتوبر سنة 1979  
والمتضمن تعيين السيد زهير فانين أمينا عاما  
لوزارة الري،

يرسم مايلي :

المادة الاولى : تنهى مهام السيد زهير فانين،  
بصفته أمينا عاما لوزارة الري .

المادة 2 : ينشئ هذا المرسوم في الجريدة الرسمية  
للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 25 جمادى الثانية عام 1401  
الموافق 30 أبريل سنة 1981 .

الشاذلي بن جديد

مرسوم مؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1401 الموافق  
أول مايو سنة 1981 يتضمن تعيين الامين العام  
لوزارة الري .

ان رئيس الجمهورية

— بناء على الدستور، لا سيما المادة III — 12

منه .